Provincial Library
Victoria, B. C.
Oct. 30/67.

中華民國五十六年（公元一九六七）四月十一日 星期二

大漢公報
The Chinese Times

丁未年 三月小 初二 乙巳火黃除 廿一谷雨 五號清明

11

Printers & Publishers
No. 1 EAST FENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
"THE CHINESE FREEMASON IN CANADA PUBLISHERS LIMITED"
"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA, AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH"

（新聞紙第貳十九卷第二號） Tues, April 11 1967 (Vol. 29 No. 3 Page 1

報費價目表（零售每份一毛）

地區	每月	每季	半年	全年
雪梨埠	一元一毛	四元八毛	九元六毛	十九元二毛
雪梨埠郊	一元七毛	五元二毛	十元五毛	二十一元
加屬各埠	一元七毛	五元二毛	十元五毛	二十一元
其餘各國	一元七毛	五元二毛	十元五毛	二十一元

歲馬 宜理髮 忌遠行

每日箴言

千言萬語只在實

義氣團結 忠誠救國 義俠除奸

一幕道－

加拿大華文日報之先導者肇創於一九〇七年
加拿大新聞社、合衆社等通訊社之長期電訊特約戶

主張恢復執行日內瓦和平條約

馬丁提四步驟 調解越南戰爭

（與大瓦十一日加拿大社電）加國外交部長馬丁針對越戰問題，提出一種進步性的四項步驟，建議再行運用一九五四年日內瓦會議所訂的越南停戰條約，作爲美國和北越直接進行初步談判的依據。

馬丁今日出席國會外交委員會時，曾特別陳述其建議的四項步驟如次：

（一）越戰兩方要同意舉行除南北分界綫兩岸的軍事據點，同時，必須恢復執行原訂雙方停火的條文，禁止南北越任何一方利用緩衝區向對方施行敵對的行動，即包括轟炸的停止轟炸北越，及結束共軍由北越向南滲透的活動。

（二）凍結越南的一切軍事行動，會商，在談判會議的公告中，曾指出將暫時保持現狀，使雙方在南越訓練不能變動軍事活動的形勢，禁止增加軍隊和軍械。

（三）停止海陸空等双方的敵對行動。

馬丁指出，此種步驟，必須獲得有關越戰的各方接納，始能完成。但在目前的情況下，是否可以實行，仍未敢示樂觀的態度。

（四）全部恢復執行一九五四年的停戰條約，包括以緯線十七度爲界，雙方撤回軍隊，互相交換戰俘回國，廢除各種軍事基地。

馬丁并承認此種建議，必須獲得有關越戰的各方接納，始能完成。但在目前的情況下，是否可以實行，仍未敢示樂觀的態度。

美和平主義者證實美用叢爆彈炸北越

（香港美聯社電）據美國和平主義者六人最近偷越邊境送藥物赴訪北越後，曾獲悉美機投下有等炸彈，包含數百小彈，分向各方爆炸，不能破壞建築物及設備，而是以傷害人命爲目的。

其後，西貢美軍發言人亦證實此項消息，謂美軍確然曾投爆性炸彈，轟炸北越。

該種炸彈名爲叢集彈，其中包含有八百枚形如拳頭的小型炸彈，於投下地面目標時，被等小型彈即分別向周圍擴射，而爆炸，相當於八百枚手榴彈的傷殺威力。

據其中一位順籍美國加州的和平主義者特拉夫稱：彼等於訪問北越期間，曾獲悉美機投下有等炸彈，包含數百小彈，分向各方爆炸，不能破壞建築物及設備，而是以傷害人命爲目的。

美國和平主義者昨於抵港後報告：謂彼等曾親赴河內及海防之醫院考察，目睹其中有許多北越平民，是因美機空襲而受傷者，但北越人民是團結一致，支持胡志明領導下的政府，而其所受美軍轟炸的威脅，亦無異於過去納粹轟炸倫敦平民的威脅。

儘管，國表示空襲政策是僅以軍事目標爲對象，但在事實上已有許多醫院，學校及民房均被炸毀。

法國名哲學家指出 戰犯審問團將開幕

（巴黎路透社電）法國和平主義者名哲學家沙屈，昨日公開宣稱，由英國哲學家羅素所發起的越戰戰犯國際審問團，將於本月二十六日開幕。

該審問團將在巴黎市中心一酒店中設立秘書處，辦理一切籌備事宜。

西歐各國反戰青年相繼舉行反美示威

堪富里在比京受辱

（布魯塞爾加拿大社電）美副總統堪富里於奉命分訪西歐各國兩週後，昨已結束行程，由此間比利時首都飛返華盛頓，親向總統詹遜報告此行經過。堪富里在比京前往瞻仰英雄墓獻花時，曾引發地青年紛紛向其座車投擲雞蛋，番茄果汁，麵粉，狀極驚危。但此次比國青年反美示威運動，與日前其在意大利及西德，法國等地訪問時，所受屈辱情況，規模尚屬較小。

由於各地青年相繼發動抗議美國參加越戰的示威行動，曾佔領各時報章上頭版新聞位置。雖然外傳堪富里仍然覺此行訪歐，已獲得了外交上的成功。但據歐洲外交界觀察，覺得堪富里此次訪歐所受臺衆侮辱之特遇，已反映出當選明年若欲循此行徑，而親自再訪西歐，其機會亦甚微。

問堪富里曾告西歐各國領袖，解釋國決心在未能各盟國同意之前，而與蘇聯妥協或縮減駐防駐北的美軍實力。

倫敦泰晤士報發表評論，描寫此次西歐各國民衆紛向堪富里表現反美示威運動的現象，是屬很狠和不合理性的行

西歐各國反戰青年相繼舉行反美示威

堪富里在比京受辱

（布魯塞爾加拿大社電）美副總統堪富里於奉命分訪西歐各國兩週後，昨已結束行程，由此間比利時首都飛返華盛頓，親向總統詹遜報告此行經過。堪富里在比京前往瞻仰英雄墓獻花時，曾引發地青年紛紛向其座車投擲雞蛋，番茄果汁，麵粉，狀極驚危。但此次比國青年反美示威運動，與日前其在意大利及西德，法國等地訪問時，所受屈辱情況，規模尚屬較小。

由於各地青年相繼發動抗議美國參加越戰的示威行動，曾佔領各時報章上頭版新聞位置。雖然外傳堪富里仍然覺此行訪歐，已獲得了外交上的成功。但據歐洲外交界觀察，覺得堪富里此次訪歐所受臺衆侮辱之特遇，已反映出當選明年若欲循此行徑，而親自再訪西歐，其機會亦甚微。

問堪富里曾告西歐各國領袖，解釋國決心在未能各盟國同意之前，而與蘇聯妥協或縮減駐防駐北的美軍實力。

倫敦泰晤士報發表評論，描寫此次西歐各國民衆紛向堪富里表現反美示威運動的現象，是屬很狠和不合理性的行動。

目標爲對象，但在事實上已有許多醫院，學校及民房均被炸毀。

聯邦調查局受戲弄 指派人員搜索炸彈

（積臣美聯社電）美國聯邦調查局星期日晚指稱，該局曾派出大批人員，搜索一枚據稱炸死總統的炸彈，但發現此一報告並非眞確。

在積彩分局統計的特別調查電稱，該目前已停止，此報告看起來全屬開玩笑而已，可能此事是一些不良分子的惡作劇而已。

該局發言人稱，本週日，該局曾接獲一匿名電話，警稱。你們最好檢查一輛六一年旅行力車，該車司機在車內藏有炸彈，準備炸死在車內盛頭，爆炸美國總統詹遜。

聯邦調查局接報後，即派員四出搜查，據稱曾發現一輛與報告中相似的汽車，但經警方人員詳細檢查後，並未在車內發現可疑物品。

拉丁美洲各國外長 謀建共同市場計劃

（烏拉圭美聯社電）兩半球各國外交部長，親十一次時會談後，已決採取一項行動，自從下美洲二億三千萬人，組織一個共同市場。

十八個拉丁國家外交部長，其中包括美國，正試圖於此一行動交出高峯會議決定，該高峯會議將於本週三舉行，在該十一小時的會議中，各國外長亦曾計論建立拉丁美洲貿易政策。

拉丁美洲國家，要求在出口貿易上，在美國方面佔有巨額的市場，而美國方面，正試圖找尋方法，抗拒此一兩半球方面的貨物的要求。

有關共同市場之議，美國希望於一九七〇年開始發生效力，至一九八〇年結束，但有尋國家要求此一共同市場有效期，比原議延長十五年之久。

挪威方面有關當局 試圖打撈德國沉艦

（挪威奧斯陸美聯社電）此間的潛水人員，從本週開始，再度潛入海底，研究一艘二次大戰期間，在此間沉沒的德國巡洋艦「實察」號，是否有機會撈起。

「實察」號爲希特拉時期一艘新式的軍艦，於廿七年前，首次抵達挪威時，被一名勇敢的挪威人開槍擊沉。

該艦沉沒時，艦上共有二千三百人，一千五百名爲艦上官兵，其餘包括德軍及一羣世太保「官員，彼等準備往挪威上任，老今此艦沉沒後的死傷人數仍無法獲悉，估計約有六百具屍超過一千二百具屍體在艦殘骸中。

美國田洲黑人暴亂

（田納亞洲納士維利美聯社電）此間警方人員，昨日在田納亞洲立大學校園內，與黑人暴一分子發生槍戰，此一槍擊事件，爲納士維利第二次黑人暴亂事件。

英屬亞丁回復正常

（亞丁美聯社電）英屬亞丁，經數週來暴亂後，昨日已告回復正常，在數週來的衝突事件中，共計有十六名阿拉伯人不幸喪生。

海軍罷工，亦於上星期日開始結束，該罷工事件，使亞丁對紅海的貿易全告停止。

該罷工期間內，超過百餘名英國軍隊家屬獲得撤離的假期。

各國代表團，在暴亂期間抵訪亞丁，欲探討此次暴亂事件，並能暢通派官，使心臟病不易爆發。

彼稱，此種新藥，仍未能予人類服用，待再經臨床實驗後，如認爲滿意，即可面世。

以國禁放德國影片

（耶路撒冷路透社電）以色列內閣，昨日調會通過一項法例，決從即日開始，禁止德國電影在以色列放影。

以色列電影檢查局宣稱，凡有任何電影，內容以德作背景，將受禁演處分，又德國明星，前曾爲「納粹」黨員，其所演之電影，不得在以色列上演。

巴西被黜總統回國

（里約熱內盧美聯社電）曾從一九五一年起，至一九六一年止，任巴西總統的顧庇士赤，昨日返回巴西，將面對政府當局九十項的控罪。

顧庇士赤於一九六四年間，在軍政府接管行政權後，恐會危及生命，遂向國外逃亡，當時，彼仍爲總統的候選人，但當時政治局勢對彼甚不利。

彼一名代表指稱，此九十項的控罪百分之九十毫無根據，其餘的很容易給予答覆。

顧庇士赤於離國後，曾在葡萄牙及美國紐約居住。

聯邦調查局受戲弄 指派人員搜索炸彈

（積臣美聯社電）美國聯邦調查局星期日晚指稱，該局曾派出大批人員，搜索一枚據稱炸死總統的炸彈，但發現此一報告並非眞確。

在積彩分局統計的特別調查電稱，該目前已停止，此報告看起來全屬開玩笑而已，可能此事是一些不良分子的惡作劇而已。

該局發言人稱，本週日，該局曾接獲一匿名電話，警稱。你們最好檢查一輛六一年旅行力車，該車司機在車內藏有炸彈，準備炸死在車內盛頭，爆炸美國總統詹遜。

聯邦調查局接報後，即派員四出搜查，據稱曾發現一輛與報告中相似的汽車，但經警方人員詳細檢查後，並未在車內發現可疑物品。

拉丁美洲各國外長 謀建共同市場計劃

（烏拉圭美聯社電）兩半球各國外交部長，親十一次時會談後，已決採取一項行動，自從下美洲二億三千萬人，組織一個共同市場。

十八個拉丁國家外交部長，其中包括美國，正試圖於此一行動交出高峯會議決定，該高峯會議將於本週三舉行，在該十一小時的會議中，各國外長亦曾計論建立拉丁美洲貿易政策。

拉丁美洲國家，要求在出口貿易上，在美國方面佔有巨額的市場，而美國方面，正試圖找尋方法，抗拒此一兩半球方面的貨物的要求。

有關共同市場之議，美國希望於一九七〇年開始發生效力，至一九八〇年結束，但有尋國家要求此一共同市場有效期，比原議延長十五年之久。

挪威方面有關當局 試圖打撈德國沉艦

（挪威奧斯陸美聯社電）此間的潛水人員，從本週開始，再度潛入海底，研究一艘二次大戰期間，在此間沉沒的德國巡洋艦「實察」號，是否有機會撈起。

「實察」號爲希特拉時期一艘新式的軍艦，於廿七年前，首次抵達挪威時，被一名勇敢的挪威人開槍擊沉。

該艦沉沒時，艦上共有二千三百人，一千五百名爲艦上官兵，其餘包括德軍及一羣世太保「官員，彼等準備往挪威上任，老今此艦沉沒後的死傷人數仍無法獲悉，估計約有六百具屍超過一千二百具屍體在艦殘骸中。

美國田洲黑人暴亂

（田納亞洲納士維利美聯社電）此間警方人員，昨日在田納亞洲立大學校園內，與黑人暴一分子發生槍戰，此一槍擊事件，爲納士維利第二次黑人暴亂事件。

英屬亞丁回復正常

（亞丁美聯社電）英屬亞丁，經數週來暴亂後，昨日已告回復正常，在數週來的衝突事件中，共計有十六名阿拉伯人不幸喪生。

海軍罷工，亦於上星期日開始結束，該罷工事件，使亞丁對紅海的貿易全告停止。

該罷工期間內，超過百餘名英國軍隊家屬獲得撤離的假期。

各國代表團，在暴亂期間抵訪亞丁，欲探討此次暴亂事件，並能暢通派官，使心臟病不易爆發。

彼稱，此種新藥，仍未能予人類服用，待再經臨床實驗後，如認爲滿意，即可面世。

以國禁放德國影片

（耶路撒冷路透社電）以色列內閣，昨日調會通過一項法例，決從即日開始，禁止德國電影在以色列放影。

以色列電影檢查局宣稱，凡有任何電影，內容以德作背景，將受禁演處分，又德國明星，前曾爲「納粹」黨員，其所演之電影，不得在以色列上演。

巴西被黜總統回國

（里約熱內盧美聯社電）曾從一九五一年起，至一九六一年止，任巴西總統的顧庇士赤，昨日返回巴西，將面對政府當局九十項的控罪。

顧庇士赤於一九六四年間，在軍政府接管行政權後，恐會危及生命，遂向國外逃亡，當時，彼仍爲總統的候選人，但當時政治局勢對彼甚不利。

彼一名代表指稱，此九十項的控罪百分之九十毫無根據，其餘的很容易給予答覆。

顧庇士赤於離國後，曾在葡萄牙及美國紐約居住。

主張恢復執行日內瓦和平條約

馬丁提四步驟 調解越南戰爭

（與大瓦十一日加拿大社電）加國外交部長馬丁針對越戰問題，提出一種進步性的四項步驟，建議再行運用一九五四年日內瓦會議所訂的越南停戰條約，作爲美國和北越直接進行初步談判的依據。

馬丁今日出席國會外交委員會時，曾特別陳述其建議的四項步驟如次：

（一）越戰兩方要同意舉行除南北分界綫兩岸的軍事據點，同時，必須恢復執行原訂雙方停火的條文，禁止南北越任何一方利用緩衝區向對方施行敵對的行動，即包括轟炸的停止轟炸北越，及結束共軍由北越向南滲透的活動。

（二）凍結越南的一切軍事行動，會商，在談判會議的公告中，曾指出將暫時保持現狀，使雙方在南越訓練不能變動軍事活動的形勢，禁止增加軍隊和軍械。

（三）停止海陸空等双方的敵對行動。

馬丁今日出席國會外交委員會時，曾特別陳述其建議的四項步驟如次：

（一）越戰兩方要同意舉行除南北分界綫兩岸的軍事據點，同時，必須恢復執行原訂雙方停火的條文，禁止南北越任何一方利用緩衝區向對方施行敵對的行動，即包括轟炸的停止轟炸北越，及結束共軍由北越向南滲透的活動。

（二）凍結越南的一切軍事行動，會商，在談判會議的公告中，曾指出將暫時保持現狀，使雙方在南越訓練不能變動軍事活動的形勢，禁止增加軍隊和軍械。

（三）停止海陸空等双方的敵對行動。

馬丁今日出席國會外交委員會時，曾特別陳述其建議的四項步驟如次：

（一）越戰兩方要同意舉行除南北分界綫兩岸的軍事據點，同時，必須恢復執行原訂雙方停火的條文，禁止南北越任何一方利用緩衝區向對方施行敵對的行動，即包括轟炸的停止轟炸北越，及結束共軍由北越向南滲透的活動。

（二）凍結越南的一切軍事行動，會商，在談判會議的公告中，曾指出將暫時保持現狀，使雙方在南越訓練不能變動軍事活動的形勢，禁止增加軍隊和軍械。

（三）停止海陸空等双方的敵對行動。

（四）全部恢復執行一九五四年的停戰條約，包括以緯線十七度爲界，雙方撤回軍隊，互相交換戰俘回國，廢除各種軍事基地。

馬丁并承認此種建議，必須獲得有關越戰的各方接納，始能完成。但在目前的情況下，是否可以實行，仍未敢示樂觀的態度。

美和平主義者證實美用叢爆彈炸北越

（香港美聯社電）據美國和平主義者六人最近偷越邊境送藥物赴訪北越後，曾獲悉美機投下有等炸彈，包含數百小彈，分向各方爆炸，不能破壞建築物及設備，而是以傷害人命爲目的。

其後，西貢美軍發言人亦證實此項消息，謂美軍確然曾投爆性炸彈，轟炸北越。

該種炸彈名爲叢集彈，其中包含有八百枚形如拳頭的小型炸彈，於投下地面目標時，被等小型彈即分別向周圍擴射，而爆炸，相當於八百枚手榴彈的傷殺威力。

據其中一位順籍美國加州的和平主義者特拉夫稱：彼等於訪問北越期間，曾獲悉美機投下有等炸彈，包含數百小彈，分向各方爆炸，不能破壞建築物及設備，而是以傷害人命爲目的。

美國和平主義者昨於抵港後報告：謂彼等曾親赴河內及海防之醫院考察，目睹其中有許多北越平民，是因美機空襲而受傷者，但北越人民是團結一致，支持胡志明領導下的政府，而其所受美軍轟炸的威脅，亦無異於過去納粹轟炸倫敦平民的威脅。

儘管，國表示空襲政策是僅以軍事目標爲對象，但在事實上已有許多醫院，學校及民房均被炸毀。

聯邦調查局受戲弄 指派人員搜索炸彈

（積臣美聯社電）美國聯邦調查局星期日晚指稱，該局曾派出大批人員，搜索一枚據稱炸死總統的炸彈，但發現此一報告並非眞確。

在積彩分局統計的特別調查電稱，該目前已停止，此報告看起來全屬開玩笑而已，可能此事是一些不良分子的惡作劇而已。

該局發言人稱，本週日，該局曾接獲一匿名電話，警稱。你們最好檢查一輛六一年旅行力車，該車司機在車內藏有炸彈，準備炸死在車內盛頭，爆炸美國總統詹遜。

聯邦調查局接報後，即派員四出搜查，據稱曾發現一輛與報告中相似的汽車，但經警方人員詳細檢查後，並未在車內發現可疑物品。

拉丁美洲各國外長 謀建共同市場計劃

（烏拉圭美聯社電）兩半球各國外交部長，親十一次時會談後，已決採取一項行動，自從下美洲二億三千萬人，組織一個共同市場。

十八個拉丁國家外交部長，其中包括美國，正試圖於此一行動交出高峯會議決定，該高峯會議將於本週三舉行，在該十一小時的會議中，各國外長亦曾計論建立拉丁美洲貿易政策。

拉丁美洲國家，要求在出口貿易上，在美國方面佔有巨額的市場，而美國方面，正試圖找尋方法，抗拒此一兩半球方面的貨物的要求。

有關共同市場之議，美國希望於一九七〇年開始發生效力，至一九八〇年結束，但有尋國家要求此一共同市場有效期，比原議延長十五年之久。

挪威方面有關當局 試圖打撈德國沉艦

（挪威奧斯陸美聯社電）此間的潛水人員，從本週開始，再度潛入海底，研究一艘二次大戰期間，在此間沉沒的德國巡洋艦「實察」號，是否有機會撈起。

「實察」號爲希特拉時期一艘新式的軍艦，於廿七年前，首次抵達挪威時，被一名勇敢的挪威人開槍擊沉。

該艦沉沒時，艦上共有二千三百人，一千五百名爲艦上官兵，其餘包括德軍及一羣世太保「官員，彼等準備往挪威上任，老今此艦沉沒後的死傷人數仍無法獲悉，估計約有六百具屍超過一千二百具屍體在艦殘骸中。

美國田洲黑人暴亂

（田納亞洲納士維利美聯社電）此間警方人員，昨日在田納亞洲立大學校園內，與黑人暴一分子發生槍戰，此一槍擊事件，爲納士維利第二次黑人暴亂事件。

英屬亞丁回復正常

（亞丁美聯社電）英屬亞丁，經數週來暴亂後，昨日已告回復正常，在數週來的衝突事件中，共計有十六名阿拉伯人不幸喪生。

海軍罷工，亦於上星期日開始結束，該罷工事件，使亞丁對紅海的貿易全告停止。

該罷工期間內，超過百餘名英國軍隊家屬獲得撤離的假期。

各國代表團，在暴亂期間抵訪亞丁，欲探討此次暴亂事件，並能暢通派官，使心臟病不易爆發。

彼稱，此種新藥，仍未能予人類服用，待再經臨床實驗後，如認爲滿意，即可面世。

以國禁放德國影片

（耶路撒冷路透社電）以色列內閣，昨日調會通過一項法例，決從即日開始，禁止德國電影在以色列放影。

以色列電影檢查局宣稱，凡有任何電影，內容以德作背景，將受禁演處分，又德國明星，前曾爲「納粹」黨員，其所演之電影，不得在以色列上演。

巴西被黜總統回國

（里約熱內盧美聯社電）曾從一九五一年起，至一九六一年止，任巴西總統的顧庇士赤，昨日返回巴西，將面對政府當局九十項的控罪。

顧庇士赤於一九六四年間，在軍政府接管行政權後，恐會危及生命，遂向國外逃亡，當時，彼仍爲總統的候選人，但當時政治局勢對彼甚不利。

彼一名代表指稱，此九十項的控罪百分之九十毫無根據，其餘的很容易給予答覆。

顧庇士赤於離國後，曾在葡萄牙及美國紐約居住。

聯邦調查局受戲弄 指派人員搜索炸彈

（積臣美聯社電）美國聯邦調查局星期日晚指稱，該局曾派出大批人員，搜索一枚據稱炸死總統的炸彈，但發現此一報告並非眞確。

在積彩分局統計的特別調查電稱，該目前已停止，此報告看起來全屬開玩笑而已，可能此事是一些不良分子的惡作劇而已。

該局發言人稱，本週日，該局曾接獲一匿名電話，警稱。你們最好檢查一輛六一年旅行力車，該車司機在車內藏有炸彈，準備炸死在車內盛頭，爆炸美國總統詹遜。

聯邦調查局接報後，即派員四出搜查，據稱曾發現一輛與報告中相似的汽車，但經警方人員詳細檢查後，並未在車內發現可疑物品。

拉丁美洲各國外長 謀建共同市場計劃

（烏拉圭美聯社電）兩半球各國外交部長，親十一次時會談後，已決採取一項行動，自從下美洲二億三千萬人，組織一個共同市場。

十八個拉丁國家外交部長，其中包括美國，正試圖於此一行動交出高峯會議決定，該高峯會議將於本週三舉行，在該十一小時的會議中，各國外長亦曾計論建立拉丁美洲貿易政策。

拉丁美洲國家，要求在出口貿易上，在美國方面佔有巨額的市場，而美國方面，正試圖找尋方法，抗拒此一兩半球方面的貨物的要求。

有關共同市場之議，美國希望於一九七〇年開始發生效力，至一九八〇年結束，但有尋國家要求此一共同市場有效期，比原議延長十五年之久。

挪威方面有關當局 試圖打撈德國沉艦

（挪威奧斯陸美聯社電）此間的潛水人員，從本週開始，再度潛入海底，研究一艘二次大戰期間，在此間沉沒的德國巡洋艦「實察」號，是否有機會撈起。

「實察」號爲希特拉時期一艘新式的軍艦，於廿七年前，首次抵達挪威時，被一名勇敢的挪威人開槍擊沉。

該艦沉沒時，艦上共有二千三百人，一千五百名爲艦上官兵，其餘包括德軍及一羣世太保「官員，彼等準備往挪威上任，老今此艦沉沒後的死傷人數仍無法獲悉，估計約有六百具屍超過一千二百具屍體在艦殘骸中。

美國田洲黑人暴亂

（田納亞洲納士維利美聯社電）此間警方人員，昨日在田納亞洲立大學校園內，與黑人暴一分子發生槍戰，此一槍擊事件，爲納士維利第二次黑人暴亂事件。

英屬亞丁回復正常

（亞丁美聯社電）英屬亞丁，經數週來暴亂後，昨日已告回復正常，在數週來的衝突事件中，共計有十六名阿拉伯人不幸喪生。

海軍罷工，亦於上星期日開始結束，該罷工事件，使亞丁對紅海的貿易全告停止。

該罷工期間內，超過百餘名英國軍隊家屬獲得撤離的假期。

各國代表團，在暴亂期間抵訪亞丁，欲探討此次暴亂事件，並能暢通派官，使心臟病不易爆發。

彼稱，此種新藥，仍未能予人類服用，待再經臨床實驗後，如認爲滿意，即可面世。

以國禁放德國影片

（耶路撒冷路透社電）以色列內閣，昨日調會通過一項法例，決從即日開始，禁止德國電影在以色列放影。

以色列電影檢查局宣稱，凡有任何電影，內容以德作背景，將受禁演處分，又德國明星，前曾爲「納粹」黨員，其所演之電影，不得在以色列上演。

巴西被黜總統回國

（里約熱內盧美聯社電）曾從一九五一年起，至一九六一年止，任巴西總統的顧庇士赤，昨日返回巴西，將面對政府當局九十項的控罪。

顧庇士赤於一九六四年間，在軍政府接管行政權後，恐會危及生命，遂向國外逃亡，當時，彼仍爲總統的候選人，但當時政治局勢對彼甚不利。

彼一名代表指稱，此九十項的控罪百分之九十毫無根據，其餘的很容易給予答覆。

顧庇士赤於離國後，曾在葡萄牙及美國紐約居住。

聯邦調查局受戲弄 指派人員搜索炸彈

（積臣美聯社電）美國聯邦調查局星期日晚指稱，該局曾派出大批人員，搜索一枚據稱炸死總統的炸彈，但發現此一報告並非眞確。

在積彩分局統計的特別調查電稱，該目前已停止，此報告看起來全屬開玩笑而已，可能此事是一些不良分子的惡作劇而已。

該局發言人稱，本週日，該局曾接獲一匿名電話，警稱。你們最好檢查一輛六一年旅行力車，該車司機在車內藏有炸彈，準備炸死在車內盛頭，爆炸美國總統詹遜。

聯邦調查局接報後，即派員四出搜查，據稱曾發現一輛與報告中相似的汽車，但經警方人員詳細檢查後，並未在車內發現可疑物品。

拉丁美洲各國外長 謀建共同市場計劃

（烏拉圭美聯社電）兩半球各國外交部長，親十一次時會談後，已決採取一項行動，自從下美洲二億三千萬人，組織一個共同市場。

十八個拉丁國家外交部長，其中包括美國，正試圖於此一行動交出高峯會議決定，該高峯會議將於本週三舉行，在該十一小時的會議中，各國外長亦曾計論建立拉丁美洲貿易政策。

拉丁美洲國家，要求在出口貿易上，在美國方面佔有巨額的市場，而美國方面，正試圖找尋方法，抗拒此一兩半球方面的貨物的要求。

有關共同市場之議，美國希望於一九七〇年開始發生效力，至一九八〇年結束，但有尋國家要求此一共同市場有效期，比原議延長十五年之久。

挪威方面有關當局 試圖打撈德國沉艦

（挪威奧斯陸美聯社電）此間的潛水人員，從本週開始，再度潛入海底，研究一艘二次大戰期間，在此間沉沒的德國巡洋艦「實察」號，是否有機會撈起。

「實察」號爲希特拉時期一艘新式的軍艦，於廿七年前，首次抵達挪威時，被一名勇敢的挪威人開槍擊沉。

該艦沉沒時，艦上共有二千三百人，一千五百名爲艦上官兵，其餘包括德軍及一羣世太保「官員，彼等準備往挪威上任，老今此艦沉沒後的死傷人數仍無法獲悉，估計約有六百具屍超過一千二百具屍體在艦殘骸中。

美國田洲黑人暴亂

（田納亞洲納士維利美聯社電）此間警方人員，昨日在田納亞洲立大學校園內，與黑人暴一分子發生槍戰，此一槍擊事件，爲納士維利第二次黑人暴亂事件。

英屬亞丁回復正常

（亞丁美聯社電）英屬亞丁，經數週來暴亂後，昨日已告回復正常，在數週來的衝突事件中，共計有十六名阿拉伯人不幸喪生。

海軍罷工，亦於上星期日開始結束，該罷工事件，使亞丁對紅海的貿易全告停止。

該罷工期間內，超過百餘名英國軍隊家屬獲得撤離的假期。

各國代表團，在暴亂期間抵訪亞丁，欲探討此次暴亂事件，並能暢通派官，使心臟病不易爆發。

彼稱，此種新藥，仍未能予人類服用，待再經臨床實驗後，如認爲滿意，即可面世。

以國禁放德國影片

（耶路撒冷路透社電）以色列內閣，昨日調會通過一項法例，決從即日開始，禁止德國電影在以色列放影。

以色列電影檢查局宣稱，凡有任何電影，內容以德作背景，將受禁演處分，又德國明星，前曾爲「納粹」黨員，其所演之電影，不得在以色列上演。

巴西被黜總統回國

（里約熱內盧美聯社電）曾從一九五一年起，至一九六一年止，任巴西總統的顧庇士赤，昨日返回巴西，將面對政府當局九十項的控罪。

顧庇士赤於一九六四年間，在軍政府接管行政權後，恐會危及生命，遂向國外逃亡，當時，彼仍爲總統的候選人，但當時政治局勢對彼甚不利。

彼一名代表指稱，此九十項的控罪百分之九十毫無根據，其餘的很容易給予答覆。

顧庇士赤於離國後，曾在葡萄牙及美國紐約居住。

男子持刀尋醫看病 雙方衝突血染診所

（汝利愼訊）特有一名十二寸長肉刀的人，於星期一日在此間一作劇烈的戰鬥，呼叫及刀刺齊飛，直至兩人均血染滿身而止。

蕭醫生，在他的內的醫務所被刺，立刻送入醫院，他受到胸部及背部的刀傷，同時手亦被割傷，醫院方面指出，傷情不壞，目睹之人稱：比次戰鬥只是數分鐘便因爲一名伐木工人拉甫比氏，用椅向兇手頭部擊下之後，兇手則在醫院內醫治時傷後，便被人從後面將其頸扣緊，並用刀從背後刺下，當他轉面之後，便與他爭扎。

拉甫比夫婦與其家人一齊來向蕭醫生診治其嬰兒，聽爭扎之聲，拉甫比入內，見到情形，便立刻由他夫人出外呼叫警察，而他便與蕭醫生之護同站在蕭醫生方便與兇手對抗，該兇手雖然數次刺醫生，而卻無法中傷，拉甫比氏用椅將兇手擊倒在地，而非擊倒，該兇手立刻起來，追向拉甫比氏，該時兇險萬狀，幸而警察以刻來臨，而將該兇手制服。

醫務所內一切均因此次打鬥而破壞，玻璃遍地，儀器滿天飛，而拉甫氏名十九歲的護士，亦因兩人身上的血染滿身。

法國超級豪華郵輪 將於下月航抵古壁

（本報訊）一艘世界最豪華郵輪「法蘭西」號，將於下月九日，首次抵達加拿大魁北克省的古壁，共載客二千名參觀遊客。

「法蘭西」號，共重六萬六千噸，將爲聖羅斯阿航運公司航線以來，最大最豪華的郵輪。輪內設備齊全，有酒吧，電影院，電梯，游泳池，及有盡有，法國等地的機業模特兒，在航程中作時裝表演。

據法國輪船服務公司指出，「法蘭西」號雖停今夏內，三度橫越歐洲抵古壁，多觀各處地可的世界博覽會，但有家庭的人，曾遲早已預訂入場券，且可能破裂的可能，故有此次的槍殺。

然而按照消息指出，該兇手是一名費總理與其父母由意大利來雲，曾在邱吉爾高中念書，於去年彼加入北美「比斯」連環食品商店，受訓而成爲食品店之經理人材，後來赴城埠，擔任前經理相出，他是一個很好的工作者，而且他又最喜歡足球。就是明六晚十一時，他結束一天的工作，步行出店門前之時，而被人在停在路之車上放槍而致死亡。

遊客聞博覽會而來 加國旅遊事業發達

（溫沙訊）加拿大貿易部長萊特士，在此間商務局演說時指出，至目前爲止，加國官方旅遊局，所接獨要求指導的函件，超過一百萬件。

此一數字，比去年整年的旅遊事件中超過二十三萬件，本年的來函中，所查詢者與加國百年慶及本年按在滿地可舉行的世界博覽會有關。

去年在加國官方旅遊局所接辦的旅遊指導事件，前後共十八萬件，由於旅遊方面的收入共計八億九千萬元。

萊特士指出，旅遊局方面保證，本年的旅遊事業定超過十億元以上。

意籍移民被殺身亡 疑兇已向警局自首

（紐約訊）一名十八歲的意籍移民，瑞用奧，曾槍氏，於其城多利塔區忌街八八一號之「比斯」食品店之前，被人槍傷後入醫院而死亡，而該兇手後來則自一律師與他一同到警局自首，引起了此間紛紛推測此次槍殺案的神秘面由。

警察們謂：現在不能及未能公佈此次槍殺的理由。

然而按照消息指出，該兇手是一名有家庭的人，曾遲早已預謀入爭持甚久，且可能破裂的可能，故有此次的槍殺。

費總理與其父母由意大利來雲，曾在邱吉爾高中念書，於去年彼加入北美「比斯」連環食品商店，受訓而成爲食品店之經理人材，後來赴城埠，擔任前經理相出，他是一個很好的工作者，而且他又最喜歡足球。就是明六晚十一時，他結束一天的工作，步行出店門前之時，而被人在停在路之車上放槍而致死亡。

若有關市鎮拒出錢 博順陪橋將成泡影

（雪訊）省長班納於星期五倘若雪埠及有關之市鎮拒絕撥出一千三百萬元，則彼提議之一億元之博順陪橋及隧道公路之計劃便從此胎死腹中，經理相出，除非市鎮們對此事加予考慮及研究，不然，彼不會贊成一個省及中央對此建築的。

班納指出今後再會，無意於星期日晚會於復年開始標投，動工建築此條隧道公路。

班納又謂：彼會於明日標投價值二千萬元之非莎橋，製橋是連接雪埠及列池滿埠的，而整個橋費，由省府負責。

傳史太林女欲公佈 父親生前良好事情

（新德里美聯社電）向西方投誠的史太林獨女「拉朋友於週末期間，到美聯社記者指出，史太林女兒，將要將其父親一生良好事情，告訴全球人士，在印度國會中，身任執會主義聯合黨黨領袖哈也指稱，在一九五五年的期間，蘇佛屬卿曾在莫斯科向彼說：「我的父親親壞，但有些事情却是好的。」

蘇佛屬卿前往莫斯科抵達印度，據英的理由爲將其大的骨灰葬於恆河，在印度，彼向美國大使館要求庇護，隨即飛往瑞士，自今仍無人證悉她下次會飛往何處。

香港渣華海員的血淚

（香港特訊）英勇的香港海員為了維護中國人的尊嚴和保障海員的生命安全，對縱容包庇槍傷「士他馬力加」輪四名海員的荷籍船長的渣華輪船公司進行了三個多月的反迫害鬥爭，終於獲得了勝利。現在渣華公司已被迫低頭認罪，接受海員們提出的可有要求。此一勝利，不僅為被槍傷的海員伸張正義，且為被迫凌辱的無數海員揚眉吐氣，樹立了敢於鬥爭，敢於勝利的光輝榜樣。

渣華公司船員長期以來受到船公司種種剝削，其中不知包含了多少辛酸的血淚，他們的工資待遇，較之其他船公司起碼低三分之一，一個水手，工資只有二，三百元，伙食費也比其他公司低，單是工資和伙食費，渣華公司一年就從海員身上刮去幾百萬元，這是何等保守的數字？

過去，渣華公司是通過包「保證海員」的。海員落船，如果是新人，起碼要付出一千元的「茶錢」，如果是舊人，最少也要被扣百分之廿五工資，以後還要按月繳交館佣。海員們捱風抵浪，辛辛苦苦賺到微薄的工資，轉手就要送給包工，有些海員被要借錢交館佣，才能脫身，自從招募處成立後，表面上取消了包工制，實際上仍是黑幕重重，一些內行的海員還懂，要走好的航線，如不通過某些關係，花一筆錢，你就休想落船。

船上有若干特殊人物，經常大做走私「生意」，有時在某些地方被搜出了私貨，當地海關要罰款，公司就要全船海員負擔，不論有否走私，一律照罰，有些海員每月要扣半個工資，有些海員因不甘損失，往往被迫離船，離船後，新落船換替工作的海員，儘管與關係無關，但公司仍要照罰，按月貼扣，曾經有一個海員家屬，因為丈夫在船上被扣罰款，家用不足，被迫借貸度日，她借了一百元，每日要納利二十元，一年多了，連本帶利積欠逾四百元，以致無法還清。這時，她經常缺柴，缺米，病了無錢買藥，後來得到一些海員家屬捐款相助，才度過難關。

在渣華公司當一名管事，士多員或大廚，都要繳交保證金，如果布塊，銀器餐具遺失，不管是搭客拿去或丟到海裏，或者伙食支出超過規定數目，都要他們負担損失。

有些海員，儘管在渣華公司服務多年，仍然保住臨時工，沒有固定的工作，這些海員，至少有二百人以上，他們長期處於失業的狀態中，過着半飢餓的日子。

渣華海員除超額工作是沒有額外津貼的。例如：水手每天要工作九小時，船抵埠的當晚，他們還要留一半人在船上，等候隨時工作，在等候時間內，公司不發津貼，去年，海員曾要求公司發給當夜班津貼，但被斷然拒絕。近年來，渣華公司還不斷減人，加強工人的勞動強度。本來，船上是有木匠的，現在許多船都被減去了其工作則轉在水手及二副的身上。

十年來，在海員的迫切要求下，渣華公司曾加過幾次薪，但每次加薪，都是明加暗減，一方面是加薪後減人，

（未完）

明顯準確的相人法（卅七）

作事沒決斷力，不喜歡集體生活，久而久之，必成心理變態者，口唇寬弛，常常張開而露齒，其人必缺乏勇氣，遇事躭擱不決，而且往往會自尋煩惱。

（廿六）下頷突出，其人性情固執，下頷回入，必見異思遷，下頷與口平衡，性情穩健適中，和易近人，下頷圓而小者，這人有藝術天才，下頷長而尖，此人必有冒險精神，性情特別好動。

以上所論，筆者曾經過多年實驗觀察，最準確而又顯淺的相人法。

眼睛對命運的影響

上文談論「眼睛知人善惡」，談及眼睛怎樣看法，及分析各種不同的人性

蘇盛行美式瘋狂舞

，它的主持人却把瘋狂的樂團音樂引進去。並從歐美電台廣播的黃色歌曲錄下音。

這個場所的青年，他們多數作「披頭四」髮裝，音樂一響，就高聲大喊，如癲如狂，整座屋子裡處處都是這種音樂聲，歇斯的里的旋律直鑽入人的耳朵。

（下）

觀人於微

。兩個眼睛，不僅可表人的性格品德，且人之榮辱命運，有很大影響。在這裏再為詳述一下，給愛好研究人相學的讀者參考。

「目者面之淵，不深則不澄，鼻者面之山，不高則不靈，口闊而方祿千鍾，齒多而圓不寂食。」這是著名相書「冰鑑」所說，我們讀這四句相法，可知眼、鼻、口，對人生命運有極大影響。這三個部位，差不多完全操縱面相表現的吉凶。天地之大，託日月以為光，日月萬物之鑑，眼乃人一生之日月。左眼為日，父象也，右眼為月，母象也，寐則神處於心，寤則神依於眼，是眼為神遊息之窩舍。

中華民國五十六年
中國洪門民治黨
駐加國總支部
第廿壹屆職員表

正主委 王華進 副主委 簡建平
執行委員 鍾捷予 林兆光 王權相 周永熾 簡國安 鄭洪麟 陳文彬 李華英 趙榮義 黃啓珉 鄭光益 梅洪學 呂定國 李顯榮 周玉生 雷根 伍澤濂
候補執委 李顯福 吳一平 鄭守德 黃國連 關邦健 李兆英 林洪心 林伯勝 馬鏡民
監察主任 趙其光 副 廖華雷
秘書 朱甘泉
總務主任 趙事新 林普安 呂領都 楊子順 馬國廉 胡源福 林建傑 陳宜勝 林鏡侃 周振林 余喜 溫桂輔 即 林伯勝
財務主任 李華英 副 陳文彬 李維廣 李明 黃炤 李顯福
組織主任 林兆光 副 岑兆英 林洪心 林伯勝 馬鏡民
宣傳主任 徐子榮 即 馬鏡民 林岳泰 馬守夫 林定旨 關競雄
社運主任 伍澤濂 副 黃啓珉 林樹振 梁啓新 鄧伯明 曹子晉
訓練主任 周玉生 副 林洪公 鄭炎才 關文剛 蔣榮漢 林鵬 鄭新福 馬秀英
文教主任 簡國安 副 余自來 林岳生 容學柱 謝運如 林岳熙 趙榮義 副 馬定國 馬國亮 譚子耀 林伯龍
外交主任 王權相 即 林伯勝 周振林 余喜 溫桂輔 陳秋輝 簡建業
財政主任 鄭光益 副 鄭鴻麟 關邦健 周永熾 鄭炳超 林文彬 即 林伯勝
伙食主任 鄭鴻麟 張其 林伯強 余自來 容學柱 林岳熙 趙榮義 副 馬定國 馬國亮 譚子耀 林伯龍
組織主任 林兆光 副 岑兆英 鄭永昌 林伯強 簡國安 副 余自來 林岳生 容學柱 謝運如 林岳熙 趙榮義 副 馬定國 馬國亮 譚子耀 林伯龍
總務主任 李華英 副 陳文彬 李維廣 李明 黃炤 李顯福
秘書主任 李維廣 李明 黃炤 李顯福
候補執委 何耀祥 羅機世 李顯福 吳一平 鄭守德 黃國連 關邦健 岑兆英 林洪心 林伯勝 馬鏡民
候補監委 曹子華 陳宏濂 馬守夫
監察主任 趙其光 副 廖華雷
秘書 朱甘泉

中和行公司
Chung Wo Hong Co
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

座落溫哥華
業務顧問 全加各業社 主委 秘書 廖仁興 袁館
社長 書記

飛枝海參片
鮮明海味
雜貨藥材
合時水貨

民國五十六年
都城達權社職員表

社務顧問 黃兆華 呂就榮
社長 林普慶 陳仲良
顧長 司徒威 李鈞衡
監督 呂北就 李鈞健
書記 鄭志雄 張汝漢
財政 李仕邦 梁衍
外交 余才 司徒輝
宣傳 陳仲良 黃兆華
調查 余頌和 曾禮收
福利 呂就榮 馮益
稽數 黃雄傳 司徒威
催收 呂榮 李騰
幹務 呂王 司徒有記
實業部 李鈞健 黃兆華 馬榮
副有記 馬廣澤 林和
評議員 全體男女社員

民國五十六年
中華達權社職員表

社長 潘求 張惠介
顧長 羅和 余館儀
書記 羅錦棣 李兆權
財政 羅錦棣 鍾植
監督 陳根源 黃福添
外交 周仁佳 黃兆強
評議員 全體社員

民國五十六年
雲埠洪門民治黨
實業部職員表

總理 周玉生
書記 黃啓珉
財政 鄭鴻麟
外交 王權相
監督 陳文彬
會計 李華英 簡劉安
庶務 廖仁興 袁館
董事 王華進 鍾捷予 伍澤濂 林兆光 雷根 趙榮義 簡建平 鄭光益

民國五十六年
企運打 民治黨
達權社
聯合職員表

主委 社長 伍富 副 韋彩
書記 關祥 梁文禹
顧長 鍾華龍 黃達蘭 黃蘇源
助政 胡持基 鍾榮進
父際 馬安 黃彩
監督 何見 黃達蘭 黃治球
宣傳 蔡京樹 胡柏榮
會計員 林任賢 鍾宜 胡持源
催收員 黃蘇源 蔡京樹
庶務員 羅傳矩 鍾成就
全體評議員 胡榮權 李兆和 梁建 梁榮 鄭悅民

684-3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST., E.
VANCOUVER 4, B. C.
廚師上等 調味烹飪
地方雅潔 招呼妥當
大鑊小酌 隨時應命
儀態光顧 格外歡迎

化奇即位街號百六街步金在社民華
之號百八東街治佐夾位街號百八街
廣會大師歐 也是西向案坐面
映起點一午下（日拜禮）號六十月四
場五映連日全止半點十

沉香扇

鄧碧雲 林家聲 陳好逑 少新權
羅劍郎 靚次伯 李香琴 馬笑英

粵對白 桃花淚

尤敏 羅維 雷震 歐陽莎菲

預告：四月廿三號（禮拜日）映放

『肉山藏妲己』上集

秦小梨 羅家權 羅劍郎 林家聲
靚次伯 任冰兒 譚倩紅 少新權
劉克宣 許英秀 劉少文 聯演

女俠『脫脫兒』下集

于素秋 張英才 鄧碧雲 李香琴

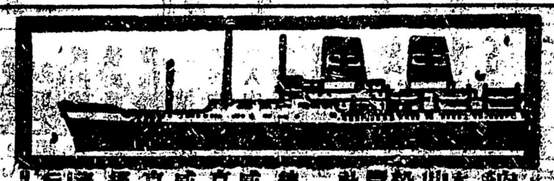
信貞龔
花舖
KUNG CHING SUN
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.
電話 733-5304
地址與電話同華民社

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

△什貨生意出賣
七千元。另点貨。每月舖租
壹百八十元。長批約。每月
生意約六千元。

△附設實業樓宇被揭
△本處常有屋宇商店及工廠貨業出賣託辦意荷

吳國華辦事處啟



總統船 海上旅行 最舒適

本公司現設備服務，備有華美客艙，常往川來往香港及舊金山兩埠之頭等客位及經濟位，房位舒適，精饌豐富，招呼週到，如蒙 垂顧，請向各旅行社接洽，或照下述開航期列后

總統船 由三藩市開 到三藩市
威爾遜三月十六 四月七日 四月廿四日 代
克利夫蘭三月三十 四月廿壹 五月八日
威爾遜原月廿七日 五月十九 六月五日
克利夫蘭五月十壹日 六月廿六 均
經濟艙分兩層，八人、四人、兩人房、由三藩市至香港票價，由叁百五十七元起，每客行李免費叁百五十磅，船期價目表印備備索

QUON ON COMPANY LTD
138 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MO. 1-1020

AMERICAN PRESIDENT LINES

勸君趁機嘗鳳点
何愁風雪擁藍關
鮮磨沙河粉
機製粟滑麵 敢誇全加獨特
斤両味道 招牌保證

雲埠秘書贊路麥根逐根旋敬禮

B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

道 Dao Ltd.

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠為宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥為辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

香港 亨 Bank Kong
銀 Heng Hong
行

總經理 董仲偉
經理 伍錦芬 謹啟

選論

以和養戰以戰求和

【上】

北越與越共眞正做到了「以不變應萬變」這句話，和要堅持四原則，戰要苦纏到底，這叫做不變。美國，應變如無物，因爲他們不奔走斡旋，這是萬變，北越與越共視萬變如無物，因爲他們不存樂觀。

不是第三次世界大戰

美國務卿羅斯克說：「越南戰爭已經表現了更大的危機，漸漸走向第三次世界大戰。」

羅斯克這幾句話是十分動聽的，作者懷疑這不是對世界人士說，而是對美國國內的人說的，因爲美國政府爲了貫澈對越南政策，爲了完成在越作戰，必須要獲得大多數美國人的支持。

大多數美國人要在那種情況下不得不支持對越南作戰，正是美國務卿羅斯克所說的，越戰已變成第三次世界大戰了。

基於第一次及第二次世界大戰的經驗，美國的執政者是明白的，除了面臨世界大戰的危機，即是面臨美國安全與利益深受威脅的危機，是很難說服大多數美國人一致支持美國對外作戰政策。只要我們的估計並非錯誤，只要美國的民心直到今天尙無質的轉變，則上述的推論是十分接近事實的。

然則越戰是否眞的變爲第三次世界大戰？作者以爲目前固然不會變成第三次世界大戰，就是在將來，也沒有這種可能。除非美國眞的進攻北越，進攻中國大陸，否則越戰還是越戰，甚至不可能擴大爲中南半島的戰爭。

美西東大學免費訓練中文教師

（紐約訊）西東大學於過去五年與美國政府教育總署合作之下，舉辦暑期中文師資講習班，訓練中學中文教員，成績卓著貢獻極多，於去年由暑期講習改成全年講習，現有十五人正在受訓之中。

茲爲介紹新教學方法及新教學工具起見，刁獲得政府撥款，於本年暑期除繼續舉辦中學教師中文講習班外，並設立大學中文教師講習班，爲期三週，由六月五日開始至六月廿三日結束。

舉凡現任大學中文教師，副教授級以下者，均可申請參加，講習之間每週由政府發給生活津貼七十五元，家族津貼每人每週十五元，免繳學費，並可獲得五個研究院課程之學分，講習課目則爲新式視聽教學工具之使用，新教材之研究，新教學方法之檢討，參加教師並可互相交換意見，討論中文教學問題。

同時學習利用電腦，電視，閃光器，電波傳字，電話講演，電話教學等各最近發明使用之新機器教授中文。

主持此項傳習班者爲該校之視聽教育主任孔斐爾博士，國際知名之中國語言學家賀登崧神父及西東大學遠東學院中國語文教授魏弗蘭，王方宇諸先生及客座講師多位，有意參加者可向彭杉遠東學院索取簡章及申請表格云。

薛大使抵奧京受歡迎

（奧京瓦訊）本年四月二日下午四時薛大使毓麒，由美京乘機轉抵奧地利京到機場歡迎者，有中華會館司日明，國民黨支部主委希勤，民治黨司徒昌蔭，學生會趙中和及關玉慈小姐代表國民黨分部，于惠娟小姐代表奧京學生會獻花，李希勤，胡建德介紹薛大使與各代表及衆歡迎者握手相見。

奧京中華會館以表周日明夫婦，舉行劉基蘭，國民黨奧京分部，李希勤，黃魂生，李芸芳，周龍興，民治黨奧京支部代表司徒昌蔭，奧京協和教會張惠文，華人天主教會李氏通訊處李樹亭，始興堂麥雅麗，李氏通訊處張顯山，周愛蓮三友，龍岡公所周龍興，及加外交部，駐奧使館，及以後機會常有望各界人士時常光臨，以匡不逮云云。

當場訪問薛大使者爲加拿大電視廣播公司，及報刊記者等。

本月四日薛大使向加拿督呈遞國書，五日拜訪奧長等只要人員，茲將大使履歷探錄於後。

薛毓麒，江蘇武進人，現年五十歲，中央政治學校八期外交系畢業，澳大利亞墨爾鉢大學政治學碩士，曾任外交部科員，駐澳大使館隨員，雪梨總領事館隨習領事，駐馬尼拉總領事館副領事，駐菲公使館二等秘書，外交部條約司科長，專門委員兼條約司幫辦，歐洲司幫辦，亞洲司幫辦，條約司司長等職，四十四歲起担任我國駐聯合國代表團常任副代表迄今，此是奧京盛況空前云。

（以上代代字）

醫官檢驗死者

認爲可能跌死

▲僑冠大廈女童被謀殺疑案

被告商警方所作口供昨在庭宣讀

看更告知被告有一女童跳命

被隨檢製現場附近圖則並分別註明各物檢獲確實位置，各證物及圖則稍後將呈堂列作證物。

證人繼稱出：僑冠大廈是一座二十八層高樓宇，分A.B兩座，有電梯四部，該大廈之情況，稍後將有證人出庭詳細陳述。

十二月七日，被進行調查此宗女童跳命事件時，曾先後接見有關人士七名，本案被告梁金滿乃當彼所接見之最後一人，當時曾取錄被告口供。

被告所錄之口供，是謂：「我乃自一九六六年八月起受僱在僑冠大廈任看更工作，月薪二百四十元。

十一月廿六日當班時間爲午夜十二時至翌晨八時。

十一月廿六日晚十一時五十分，我在大廈A座十二樓職員宿舍時，羅培看更人來叫我落去當更。

約十二時左右，見另一看更胡耀，胡告訴我有一女童躺臥樓梯血泊中，我去打九九九電話報警，後來警察人員即到來。

周昌成幫辦總供稱：在接見被告時，被告情緒表現得頗緊張。

錄供之後，彼與偵緝主任黃兆聰幫辦先後向被告詢問有關當晚十二時間其所在地及所幹事情等，被告對上述詢問，均有所解答。

醫官聆得死者頭腦受創致死

政府高級醫官彭定祥供述檢驗死者及證物經過稱：去年十一月廿七日凌晨一時二十分。【未完】

中醫 曾國雄 林金鳳
街鄰街東定市喜
2042 Franklin St., Van. 6, B.C.
電話：254-4618
主治 跌打金科 男婦兒科 外科雜症 針灸全科 精神 風濕癱瘓 陰陽惡瘡 胃病喉症 小腸疝氣 瘰癧痔瘻 遠年爛脚

He Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030
陶陶酒家 精研食譜 大讌小酌 價廉味好
地址：片打東街壹〇弍號 電話：MU 壹-壹〇三〇

BLOCK BROS REALTY
Head Office
2695 Granville St.,
Vancouver 9, B. C.
電話 736-9171
住家電話 876-0811
Frank Chang 張雲元

加拿大信託公司 CANADA TRUST HURON & ERIE
CANADA TRUST
416 MAIN STREET.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL 682-6701
營業時間：星期二三四日上午九時半至下午五時 星期一與五日上午九時半至下午六時
經理 李炳康
本公司特点如下：
儲蓄戶口 定期存款
退休年俸 辦理遺囑
旅行支票 保險箱
樓業按揭 實業買賣
服務週到 一切事宜
懽迎詢問
支票戶口 投資事業
香港滙單 賃保險箱
客收租 顧客至上
代 懽迎詢問

華高雲 利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St Vancouver 4. B.C

總代理 名著台灣蘭記出品：
辣椒蘿白
臘八豆醬
香菇辣醬
芝蒜醬
辣椒醬
北方風味 京滬食品
招商代銷 利權優厚

近唐人埠住屋一位于城多利街夾甘士定街。三睡房。大廳。大廚房。土庫有遊室。二睡房。廚房。共有二間浴室。取價壹萬六千五百元。
壹年新住宅一位頃士威夾四界街。大大廳房。摩登新型設備。土庫另有三睡房及浴室。取價弍萬四千元。
壹年新住宅一位四十三街夾乃路。特別設計建造。材料上乘。街角位置。取價三萬弍千五百元。
稻又種一東西區地位。大小皆有。歡迎詢問。
▲業舖準實業一東區旺街街角。每月生意七千元。取價叁萬元另点貨。
▲商業樓數幢一價自叁萬五千元至六萬二千元。歡迎詢問。
▲本公司專營以屋換屋或換稻文實業樓等皆可

COMMONWEALTH TRUST COMPANY
金門衛信託公司
本公司特約經銷：
天津中央製藥廠出品
松樹牌：人參精。
▲有刺激中樞心臟和脉管的作用
▲有促進新陳代謝及增强器官的作用
▲有刺激內分泌物抗進的作用
▲有對大腦神經中樞及延髓起大作用
贈送：「凍蝦菜譜」（廣東蝦菜任法 中英對照）函索即寄

永隆公司 WING LUNG CO.
342 E. PENDER ST VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734
新到上市
大錢魚 大倉魚 大紅三
大風蟶 大交魚 大崇魚
大生魚 獅頭魚
合時水貨：茨菇，青皮蔗
大幫本土瓜菜 肉品
精製燒味臘味 牛肉干 發行

庚利公司 GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931
全加總代理：中國冰霜大明蝦。
天津特約經銷：
本號中央製藥廠出品
松樹牌：人參精。
▲有刺激中樞心臟和脉管的作用
▲有促進新陳代謝及增强器官的作用
▲有刺激內分泌物抗進的作用
▲有對大腦神經中樞及延髓起大作用
贈送：「凍蝦菜譜」（廣東蝦菜任法 中英對照）函索即寄

那華斯高沙銀行 六年儲蓄証券 每七元五角兌換十元
那華斯高沙銀行儲蓄証券爲一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種證券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換證券面值之銀額——即比你原來所付之銀多得三分之一。
儲蓄證券由十元起至五萬元，任君選擇。
閣下可戶入無限額儲蓄証券，共分七種——十元，二十五元，一百元，五百元，一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價十元証證券，只須支付七元五角，一百元證券，則付七十五元。
保證安全
那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。
可在任何時期兌換現金
倘閣下急需款項應用，可隨時携儲蓄證券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。
Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

加拿大國旗 大批到步
潤寸三尺二長半尺四
掛懸外戶及堂禮號商國倘合適
仔旗潤寸四長寸八
線天機晉收車汽及堂禮掛懸合適
五角宮燈
五鳳金壽字七彩電宮燈
金質壽字七彩電宮燈
麗華飾裝盞十盒每
適合裝飾屋內，禮堂，會館酒吧
發批待優價特
簡氏有限公司
103 E. PENDER ST., VANCOUVER B. C.
電話 683-1724

明和鐵行 雲高華僑
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C
新電話 683-7268
市裁縫鉸剪國的市打廚刀。偉刀肉刀。樹仔夢刀仔。美國及孖人夢刀。廚刀等利器。各樣俱備。價平貨美。額外歡迎。
「開瓶館備胞注意。常有各款經碗玻璃杯。殘刀，父，廚房用具等發行」
HERDER
SOLINGEN-GERMANY

又辦到德國孖人嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

請踴躍來本公司開新貯戶
除得珍貴贈品外 又可得利息九厘半
本公司各處辦事處現陳列着多項燦爛新贈物，均係全國著名製造廠出品用以贈給來本公司開貯蓄存款或開可寫長紙存款之新貯戶，同時貯戶又可獲得九厘半利息，請即日踴躍前來開新貯戶。
又本公司定期貯蓄利息列后
一年期—六厘八分之一 兩年期—六厘八分之一 三年期—六厘四分之一 四年期—六厘八分之三 五年期—六厘半
本公司接理各項香港滙兌
辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午六時 星期五上午九時至下午九時
本公司在片打東街壹〇弍號 電話：Phone 683-9691 經理：黃鼎南

格言

一 寡言養氣，寡視養神，寡思養精，寡慾養性。

二 守約是儉德，儉於聽，可以養虛，儉於視，可以養神，儉於言，可以養氣，凡儉可以悠久而無窮。

烏欖

烏欖的最好品種是「潮州柑」，它的特點是味香肉軟，甚少纖維（帶松香味），已壞的烏欖，肉硬無味不宜食用。

烏欖之被人重視，已不自今日始，早在公元十二世紀宋人筆記「嶺外代答」中，已有如下的記載：

「烏欖如橄欖，青黑色，肉爛而甘，亦可作蔬茹，核差長，其中仁味甚美，薦酒泛茶皆珍，相餽遺者獨以核致遠，微桑乾，椎取仁。」

廣府人吃欖豉，一般比較考究，起碼要加些油進去蒸熟才進食，但潮州人則非常簡單，只是浸鹽水到了一定程度，即可以拿來佐膳。

廣東大部分地區都有烏欖出產，尤以博羅一帶，烏欖產量甚多，是當地很重要的一種經濟作物。

書生本色話阮元

道光二十三年，八十壽辰，御賜匾額一方，橫聯一副，福字壽字，佛像，如意，朝珠，蟒袍，大緞，江綢，共十千里路，一枝筆，關山望月緊追追。敢將涯鄙酬高士，珍重投瓊謝客消。

△ 陳家鏗先生自巴黎來函謂：年前向法國科學研究中心提出「金丹」論文，已承東方語言文化委員會接受，給予證書，并津貼一年使費，准擬開始寫作，不圖為奸徒阻撓而止，刻在交涉中，聆悉之後，不勝浩歎，步其來詩原均慰之。

其一

庸基磐

治學結緣不世才，六丁震宙挾風雷。舌耕三十餘載後，百拔羣雄不少回。

其二

庸基磐

計生零件事事新，春秋佳語已天韶。前賢遺訓高士，珍重投瓊謝客消。

△ 桐薪丈貽法書乙幅賦謝

雷基磐

詩苑詞場擅錦文，法書秀勁更超羣。不才何幸叨青眼，萬里懷人海上雲。

▲ 劉雄哥先生以其先人伯端滄海遺詞屬為書貽賦此報之

雷基磐

△ 陳家鏗先生自巴黎來函謂：年前向法國科學研究中心提出「金丹」論文，已承東方語言文化委員會接受，給予證書，并津貼一年使費，准擬開始寫作，不圖為奸徒阻撓而止，刻在交涉中，聆悉之後，不勝浩歎，步其來詩原均慰之。

其一

庸基磐

治學結緣不世才，六丁震宙挾風雷。舌耕三十餘載後，百拔羣雄不少回。

其二

庸基磐

計生零件事事新，春秋佳語已天韶。前賢遺訓高士，珍重投瓊謝客消。

△ 桐薪丈貽法書乙幅賦謝

雷基磐

詩苑詞場擅錦文，法書秀勁更超羣。不才何幸叨青眼，萬里懷人海上雲。

▲ 劉雄哥先生以其先人伯端滄海遺詞屬為書貽賦此報之

雷基磐

慶有傳薪延奕葉，喜如沐化立春風。一庭蘭桂何昌盛，鉅業名山萬丈虹。

△ 陳小磐先生病癒喜函次其賦謝親友均以寄

雷基磐

神交萬里札倚情，喜報新瘳遠寄聲。筆底尚存文思壯，茶邊不患胆肝明。作樂天儘可行神樂，踢地依然作態生。今後書城容跌宕，期君痛飲玉山清。

▲ 馬維天師鄭湘鯤楨城

雷基磐

中國英雄傳

速不台 附：者別，拔都，海都，合丹

「強軍多，則不戰，等候援軍，伊逃，即窮追不捨，所過城池，降者不殺，不降即攻下，以其人為奴，不容易攻，則剪了，決不停兵，於堅城之下，」這是成吉斯汗的命令。

速不台與者別過阿姆河後，分途追，摩訶末一路逃巴黑（大夏），木鹿，尼沙普，忽兒珊，經波斯，伊剌克之地，而至剌伊（德黑蘭附近），哈馬丹，最後逃到裏海一個小島上，很狼狽的病死，時為公元一二二一年一月（嘉定十四年），速不台，者別一路窮追，所過之地，不投降者皆遭屠殺，他們并在途中俘獲摩訶末的母親，後宮和財寶，都交與成吉斯汗，但他們不知道摩訶末已死，就由軍隊將裏海一帶包圍起來，駐紮休息，亦向成吉斯汗報告不知下落，當時正是第五次十字軍快要終結之時，在尼米塔的十字軍，聽說花剌子模的回教王被消滅，將成吉斯汗形容為「約翰王的孫子」。

速不台等窮追花王之時，成吉斯汗及其諸子正在河中之天然花園結成綿延十餘里，棚帳中，沉醉於葡萄美酒，吃肥肉，騎駿馬，抱美人，不過成吉斯汗也不忘督促窩濶台監督回教工匠，製造兵器，并訓練突厥波斯青年，作新戰爭中人海戰術用途，公元一二二〇年冬季，他聽到花王不知去向之時，大舉吃驚。

他是警覺的，他召集亦赤察合台帶兵向花剌子模本部的首府玉龍傑赤（基輔）進兵，又命窩闊台帶着新兵器進攻忒爾迷以為試練，并將這地方變為一大獵場——這是他從前訓練軍隊方法之一種，這訓練繼續四月之久。

事故滿兵

鹿尾把補丸

試驗症十元 一料式十元

可能幫助身體強壯，可能幫助身體氣血弱，可能減小腰痛，骨痛，可能減小夜尿，試驗症能服十日，用者可能見效，減小病痛，減小夜尿，身體感覺強壯，然後買多的未遲，此丸有益老年，服之可能減小病痛，便能延年益壽，此丸可能有益身体也。

紅色補丸

每盒五元 的實驗名

服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助身體強壯，用過方知功效。

消毒丸 每粒三元

此丸可能減小風濕骨痛，值寒海症，腳腫。

皮膚止癢膏 每盒二元

能解決小兒皮膚感染濕疹，各種濕瘡，腳癬，大人亦合用。

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.

雲埠中國藥行

片打街壹百五十四號

達明 承接木工油漆

專做裝修門及時代化傢俬
歡迎光顧兼任歌場
日夜電話 876-4726

雲高華搜煙通公司

工作妥當，價錢實在，隨時電話，快捷辦事。

Cloverdale Chimney Sweeps
7934-264th St.
Phone 534-2937

雲埠洪門體育會

擴大技擊班招生

啓者：本會現為擴大體育，發揚少林技術起見，快宏武藝運動，現特聘請祖國名師袁龍師傅，到來教授，十八般武藝，固然齊全，另又教授舞獅，其中有獅子懸球，撐腳鵝出洞，蠟紙扇，長凳鐵指管，醉酒梅花拳，柔家手門等特別手段，每日由下午七時半至八時半練習，不收學費，由即日起開始報名，不論男女，年齡在入歲至式十歲以內者皆歡迎入學。

本會地點：片打街東一一大號。
報名處：本體育會 簡氏事務所

大漢公報

雲埠洪門體育會啓
中華民國五十五年十一月廿四日

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李翻榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-3814

各種電池發行價錢新電池或重造電池

電話 花旗參 街 號 後治

中國旅行社加國總代理

本社代理中國旅行社一切業務，代申請辦理入國及簽証，手續簡單，快捷妥當，歡迎僑胞駕臨詢問。

經理：周衛賢
李惠榮敬啓

中國旅行社務服

China Travel Service Ltd
Cable Address CHINATRA
Telephone 683-5444
404 Ford Building
193 E. Hastings Street
Vancouver 4, B. C.

雲高華豐元有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新辦到冰霜貨品

鯇魚 扁魚 崇魚 秋魚
生魚 齊魚 倉魚 黃花魚
三黎魚 甘魚 交魚 邊魚
則魚 水魚 尤魚 鮑魚
風螬 羔蚧 龍蝦 去皮田鷄
禾花雀 蚧黃 蚧肉 响螺肉
倉魚肉 烟倉魚

又到大批

老身花旗參
雪梨蜜棗
壹級龍口粉絲
龍牙官燕窩
龍牙官燕窩
美國名利雙收

竹林園酒家

特設外賣部

著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上

三元五毛以上交易
免費送到府上二快捷交通
免費送餐時間：下午四時至上午式時

電話 683-1935

RAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B. C.

加拿大溫哥華
利興煙草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙麻糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近福街西邊半個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines

【一】海空旅遊預告
本社代理日德蘭西輪，由溫哥華經美西而赴日本至香港，以十五人起計美金三百八十元。
（六月廿三日起程七月十七日到港）
（十月廿一日起程十一月十一日到香港）

【二】十月一日舉辦回港觀光團，道經日本，台灣，香港，早日報名參加。

【三】溫哥華飛美國賭城來回機票一百三十四元六毫五，有期卅天。

旅行業務不論海陸空及各國均有聯繫，歡迎僑胞函電詢問
地址：片打街東七十一號 電話：MU 3-3255
太平洋旅行社 林國良 陳國啓

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
871 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 2-2244

請用透明塑造膠質保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，必須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，（PLASTIC）精而可封固，可免潮濕破爛，折裂不易，得以永久鮮明。本報置有此等膠具，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今郵到便僑界超見，每張祇收三毛五，一張五毛。（外埠僑界，請將照片寄來，即日可以製妥付回。）

本報經理部啓

加拿大 溫哥華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B. C.
新電話 682-6574 682-6575

唐山水貨
白肉茨菇 大肉南瓜
青皮大蕉 鮮靚馬蹄
大沙田柚 紅芽芋仔
揀手蓮藕 槟榔芋仔
大幫登市

加拿大
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
白肉茨菇 青皮大蕉
蓮藕馬蹄 芋仔粉葛
新黃花仝 去頭三牙
八寶羅漢齋 大幫上市

代理：詒厥齋各色藥酒

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 4-1754

代理
接辦
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

神雕俠侶
金庸著
第二十二回 浪跡江湖 （三四二）

國無雙見她們長久不歸，決意回江南去，探訪父母的生死下落。因她幼時雖見父母被李莫愁打得重傷，算來凶多吉少，究未親見父母逝世，心中總存着一線希望，要去探每個水落石出。

她左足跛了，最恨別人看她跛足，那日在路上兩個道人多看了她幾眼，她立即出言譏嘲，也是那兩個道人脾氣不好三言兩語，動起手來，她使彎刀削了兩道人的耳朵鼻子，才有日後豺狼谷的約鬥，當日李莫愁擄她北去之時，她在山洞口與楊過曾見過一次，只因當時大家幼小，印象都模糊了，忽聽一會，那裏記起來？

國無雙將兩塊肉吃完，也就飽了，楊過却借着火光掩映，看她的臉國無雙眼見道女子若是姑姑，我煩麼辦？」國無雙手持刀柄，要待殺他，轉念一想：「我若殺了他，那傻蛋定然害怕逃走，只怨一忍再忍，忍了是，」當下強忍怒氣，轉頭入內。

剛跨進門檻，只聽那乞丐道：「這個是你媳婦兒麼？幹麼腳跛了？賣不起價錢。」這三句話每一句都刺中了國無雙的心，一句比她足跛一個污穢傻蛋的老婆，一句說她足跛，最後一句竟將她當作牲口，非但要賣，且賣不起價，她在李莫愁門下受盡了委曲折磨，從她眼中看來，人人都是敵人，個個立意要跟她為難，加之他左足跛了，心情異燥，任誰無意中向她的跛足望一眼，她都要發怒，何況這乞丐如此出言侮辱？當下再也忍耐不住，霍的一聲拔出劍刀，一轉身，如風般向那乞丐撲去。

一眼，微微一笑，低頭又吃，國無雙怒道：「有什麼好笑？」那乞丐冷冷的道：「我笑我的，跟你有何相干？」國無雙的心，一句比她足跛一個

譯繕及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
169 E. Hastings St Vancouver B.

專辦大宗
中國結髮男女衣裳圖繡及水松名畫宮燈家具傢俬
繪印便函賀卡即奉
精造
唐裝小衫褲仔書房傢俬用衣櫃仔
北杉廚衣廚雜櫃
帳帽布茶巾旅店
床布枕袋毛巾檯
電話 MU 3-4929
名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
優胞光顧
格外歡迎
新到貨永衍啓
大藥房

KUO KONG SUK CO
國光髮廊公司
27 PENDER ST E VANCOUVER BC
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國結髮男女衣裳圖繡及水松名畫宮燈家具傢俬
繪印便函賀卡即奉
精造
唐裝小衫褲仔書房傢俬用衣櫃仔
北杉廚衣廚雜櫃
帳帽布茶巾旅店
床布枕袋毛巾檯
電話 MU 3-4929
名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

NOTARY PUBLIC
公證人 Gordon W. Cumyow
501 Main St
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣

銀行二樓銀行夾 片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL. 5-3221
粗·闊·炸麵 中西菜館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎來購

HUGO C. ORRE
柯氏哥曉
汽車水龍修理
承接修理與改裝。各種熱水汽爐。煤油與煤汽爐。電力抽油煙去水喉。在華區服務有三十餘年。工作安當。價錢克己。隨時應命。
電話 AL. 5-0495, MU. 4-2817

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-8710
家庭相
結婚相
護照相
儀態晚上惠顧
請先電約

寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 1-7657
新到壹九六七年非立土立体身歷聲錄音機最新汽車 EH Ei 身歷聲機（代按裝），最新循環身歷聲放音機，極合唱館，旅館等自動播放音樂之用，免費修理眼鏡壹年，並供應各種中國音樂，歡迎參觀試聽。

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU. 2-1514
精製中西食譜
館風餅 各色酥餅
星期美點 經濟時菜
雲吞水粉 南乳花生
家鄉風味 忠誠服務
大小光顧 無任歡迎
目錄印備 函索即奉

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院金科畢業
曾任世界紅卍字會醫務主任
前任南京衛生署醫師
前任澳門同善堂醫務所主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎後胞通信問病並代寄藥劑
45 GORE AVE., VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU 7-1078

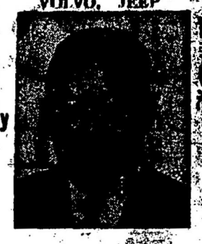
華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

新美味鮮
新邊麵麭

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計及填報入息稅
Business Accounting & Income Tax Service
地址 西四四號緬街
444 Main St.,
Vancouver, 4, B. C.
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-3153 貳五四-叁壹五三

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C
懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
各式客車貨車
VALIANT PLYMOUTH CHRYSLER IMPERIAL FARGO TRUCKS, SUNBEAM, HILLMAN, VOLVO, JEEP
請隨時或電話與本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

華人經紀徐望開君。在本公司服務式十餘年。辦事友光顧。請與徐君接洽。

廣珍 首飾鐘錶 舖
Kwong Chan Ho Co. MU 1-5814
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.
承接土木裝修工程
修改時代廚房，及其他等木工。
電話：黃榮想 八七四·五六六八

權愛周
驗眼 驗眼鏡 較眼鏡
專家 古律氏屋
A. Gerard Hirschberg, 光學三十三年經驗
Toric Oprical Co Ltd.
118 Hastings St W.
精配各種時尚眼鏡
修理各種破裂之眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
110-114 QUEEN'S ROAD CENTRAL, HONG KONG.
經營一切銀行業務
竭誠服務備膺
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

劉富明
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，美觀光潔
請打電話 253-6545
地址：各皇后大道六佐伯街

關伯
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

請訂閱
旅加華僑英文刊物
華埠雜誌一年月刊
報導全加僑團概況，華埠生活動態，華裔學術傑出貢獻，華埠歷史掌故，華裔社會問題，華僑投資指南，華埠商業機會，華埠消息，華僑婚嫁，生老病死，以及有關華僑之各種消息，歡迎投稿，歡迎廣告，歡迎訂閱。
訂閱辦法
Name
Address
City
報費全年五元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C.

欲知世界事 欲增廣見聞
歡迎訂閱本報
本報消息公正詳實，設備自動電訊收報機，爲加拿大新聞社、美聯社、路透社、大國社等通訊社之長期電訊特約戶。
本報價目表
（雲城埠派到）每月壹元六毫 每季四元八毫 半年九元六毫 全年十九元二毫。
（雲埠郵寄）每月壹元七毫五 每季五元二毫五 半年十壹元 全年廿壹元。
（加屬郵寄）每月壹元七毫五 每季五元壹毫 半年十元壹毫 全年二十元。
（美國各國）照雲埠郵寄價目。
本報除星期日及例定休假日外，皆按日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠，（或因事移止。隨時照計奉還存餘報費）

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】
中英文姓名 Name
通訊處 Address
埠名 City 區域 Zone
省份 Prov.
茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order ☐ 民紙 Cheque ☐
（注意：每年重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。）
訂閱壹個月☐ 壹季☐ 半年☐ 全年☐ 新訂閱戶☐ 續訂閱戶☐
（或有中途遷址，請將新舊地址，一併列明付來，便即能辦理，轉寄新址）

雲山喋血記

金華著。

試試你的本領，給我瞧瞧吧。」陳×也叫道：「鳳妹妹來啦！」那女子嫣然一笑，雙腳一蹬，已跳到殿簷上了，天然和尚鼓掌道：「咱們少林弟子，果然是名不虛傳，你倆下來吧，」陳家×和阿鳳又一縱身，便從殿簷落下，像秋風吹落葉一般，聲息全無，向着天然和尚抱拳為禮。天然和尚道：「你倆的輕功，也夙聞世了，不知你們的器械怎樣？可較量一下，給咱開開眼界，陳家×林亞鳳兩人，聲稱師兄指教，便在軍器架上，執起傢伙，陳家×拿了一把七星刀，林亞鳳執着一對柳葉刀，面對面站着，嘿的一聲，便舞動起來。

初時，兩面飄飄颯颯，只見兩團白光，霍霍飄飄，上下翻飛，漸漸的只見白光閃動，着地亂捲，混做一團，看不清誰是陳家×，誰是林亞鳳，那是七星刀，誰是柳葉刀，聽得砰砰崩崩響啊，不多時，又是嘿的一聲大喝，一團白光，倏的分作兩團，一齊飛起，離地有八九尺遠，兩下裏分，突見陳×執着七星刀，站着左邊，林亞鳳拿着柳葉刀，站在右方，屹然不動，相對着哈哈的笑，天然和尚大喜道。「兩位師弟果然是武技倉強，咱家可以放心了。」

陳×和林阿鳳上前和天然和尚相見禮，同進慈雲精舍裏，天然和尚便把尚之信和金巡撫作對，少林弟子利用這個機會，來作反清復明的事，對二人詳細相告，二人就立下誓言，願獻身追隨天然師兄，幹一番轟轟烈烈的事。

是夜，大羅和尚召他們二人到方丈室裏，另外還有一個少林弟子覺慧和尚，大羅和尚命陳家×林亞鳳明天隨天然到廣州去，覺慧和尚即趕程北上，往嵩山召請大師兄帶領同門南來，大師兄寫了一封親筆函交與覺慧帶去，訓誨一番之後，四個少林門徒，拜辭出寺，各自回房收拾用品。

翌日清晨，霧浮山上，晨光曦微，晴露未乾，大羅和尚親自送四個門徒，分別登程，覺慧帶了大羅密函，向北而去，天然和尚帶着陳家×林阿鳳一對男女師弟，向西南方登程，一路上，天然和尚懷念着小金剛鄧亮慘死，悶悶不樂。一日之間，回到東江重鎮的石灘鎮上，同門二人在逆旅投宿一宵，翌晨又繼續登程。

夕陽斜掛一枝頭，金霞閃爍在西方的天際，頭陀和他的天際，頭陀和他的師弟陳家×師妹林阿鳳，趕到白雲山上，望見半城裡炊烟四起，已是黃昏時分了。頭陀暗想，尚王爺雖然是南天第一，可是金巡撫的勢力也不弱，他既和尚王爺作對，必然爪牙密佈，人間進入尚王府，給金巡撫知道，與尚王爺自些不便，便叫陳家×林阿鳳在山下的林裏，坐下小憩，等候深夜裏，才再進城。

這是新春後的第一日，二鼓時分，半邊明月，斜掛天邊，白雲山上，漸趨岑寂，頭陀帶着陳家×林阿鳳二人，從山上靜悄悄的溜下來，行到流花橋畔，看見鐵海樓聳立在越秀山上，尚之信的衛兵，把守着山的四週，尚王府裏各式各樣的狗，汪汪在叫，頭陀不想給外間的人知道他們的行蹤，便避過守兵的視線，飛身過山後，圍牆，三條黑影，從越秀山後的叢林裏，爬上山來，來到鐵海樓的右邊，仰望樓裏，燈光璀燦，從那紅綠的西洲玻璃窗射出，悠揚的歌聲，

（×代玉）

（十九）

小說

津津有味譚

陳存仁。

神經衰弱調治談

或是夜色，白，容顏不見滑潤，灰滯而無光彩，眼圈常帶黑色或是灰色，翻轉下部眼皮內層便覺清清淡淡缺少鮮紅的血絲，手指甲部份，不見紅潤，如果抹去了寇丹指甲油，顯然是顏色很清白，這是貧血的主要現象。

脈量

患貧血的十之八九脈量特甚，幾乎常常在暈昏中，有時俯地拾取物件，只見眼前一片烏黑，甚至時時頭痛，半邊痛勢比較更烈，太陽穴附時作眼作痛，整個頭部，好像被壓在一個罩子裏。

神經的總樞在腦部，凡是氣不足，或是本元不足，以及精髓不充，血量不充，都很容易頭痛脈量（以上各屬，先天不足的）也有因為人事紛煩，或是思慮過度，耗傷血份太多的，操勞過度的，也很容易患頭暈頭痛（以上屬於後天的）腦熱的頭痛，是暫時性質，不發熱的頭病，多數屬於神經衰弱的病象，很多人的想法，以人類用腦愈多，愈是敏捷，其實用量也有一定限度，凡是屬於患貧血病的人，再加用腦超過限度，必然會引起自身感覺作用，就是會時時頭暈。

心悸

患貧血的人，因為營養不和，最容易心悸心慌，稍加受些刺激，便四肢發冷，指頭微微震顫，久而久之，如果突然聞聽到電鈴聲，門鈴聲，心頭便像小鹿亂撞，好像偷竊案子將被逮捕，

（九）

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820
五磅十扎 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸汽炸麵 蒸汽鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春卷皮 新鮮壹麵 幸運餅仔
零沽批發索辦歡迎

南華麵廠
TOP - VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683 0733
各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
提防咳嗽！此冬春新際代交替內時候天氣嚴寒晨起衣單寒氣侵入每易傷風，即諸般咳嗽等症，自見及此特製參貝衛牛止咳陳皮片及化痰止咳藥丸專治咳嗽藥到咳止無咳食之即背化痰消食飲為衛生之妙品也每盒定價五毫照常接做丸散
中醫林仕宜 專醫跌打外科 號有

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552
本大旅店位近華區來往便利招呼週到時代房舍床褥潔淨日夜供應新裝電鐘有升降機長住暫居房間百二以應烹飪上落更便價錢相宜租賃隨時
司理：朱旺朱子波

何雅慈油漆
經驗老手
十年專業。經驗豐富。
取價中下。工料上乘。
下午四時後電話 253-9345

○片打街東一零三號
土庫舖位召租
內有理髮椅一張，沐浴盆五個，寫字檯兩張，方檯三張，木椅四張。請到本報與代理人簡國安洽商。

萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032
大賣平貨三天
四月六日（星期四）至四月八日（星期六）止
上等絲苗白米每百磅減收五毛
其餘各貨壹律照原價九折。

"MY BANK" TO 3 MILLION CANADIANS

日一過日
代代相承，滿地可銀行
已為加國人士所信用，
直至今日，由東及西，
已超過三百萬人，倘滿
地可銀行是我之銀行。
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH
經理 馬國材
由壹八壹七年為加國各界人士服務

梁慧超

片打實業公司
專租收代 揀按屋房 賣買業實 條燕種各 理代號本
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
陳馳威 夜738-6734 梁一強 夜 FA 5-1844
陳李錦蓉 321-6213 梁鐵武 HE 4-6576

梁春廣 266-8702

新屋舊屋 生意柏文
▲屯邊街角菜舖連實業每年生意六萬元舖後有三睡房廚房廚所自動鍍氣熱水現價四萬五千元（陳馳威）
▲屯邊旅館每日生意八千元現價四千九百元先交式千九百元（陳馳威）
▲屯心花園去年純利五千九百元舖主因病平賣壹千五百元先交壹半現數（陳馳威）
▲近海街五年新廿七組唧頭招文街角位置全價式十壹萬六千元先交五萬元（陳馳威）
▲屯心菜館每月生意壹萬四千元短租期現價壹萬元另点貨（陳馳威）
▲本汶比區十壹間十三年新三個睡房土庫另有大廚房全價壹萬六千五百元（梁一強）
▲西夢館容易做每日生意四十五元全價三千七百元先交壹千八百五十元（陳馳威）
▲本汶比區近非沙大學大堤大地兩個門所現價式萬五千元超過六個新屋隨時搬入位于第八號電視台對面歡迎參觀（梁春廣）
△本號代理人香水楊房屋汽車保險等各項燕梳價錢公道保障安全（梁鐵武）
公證人 梁鐵武

△雲埠達權支社徵收年費啟事

為通告事。關於徵收本社年費案。經於本屆職員日昨首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定廖華帝、陳季瀛、二君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與廖陳二君或書記李耀樞收便妥。此佈。

社長 陳文彬
書記 李耀樞

中華民國五十六年二月壹日

雲埠達權社登記通告

為通告事：本社鑒於近年來我男女社員有因職業轉移，有因華區拆建遷徙或建新居，故對于住址通訊及電話等均有多大改變，故此間有失却聯絡及無從通訊，對于社務前途殊多不便，茲經本屆新任職員聯席會議，為職繫社員推進社務起見，議決凡我男女社員不論新舊通訊住址電話號碼壹律從新登記以便連全系統伸得時時聯繫，敬希全體男女社員從速同社登記，或因職業工作時間關係可由電話或通函向本社正副書記報告實為公便，此佈。

（日間）可向大漢公報本社副書記李華英君報告登記
（夜間及休假日）即向本社正書記李耀樞君報告登記
（如用通訊報告登記）
（本社英文地址及電話號碼列后）
DART COON CLUB, 116 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. PHONE 681-9718
大漢公報電話 685-8941

雲埠達權社社員住址通訊電話登記表

姓名	中文	
	英文	
通訊地址		
電話號碼		
附註		

來寄址地社本列上照後妥填請

金然棧臘味製造廠
Kam Yen Jan (1948) Ltd.
223 Keefer St. Vancouver 4. B. C.
Phone: MU 3-1757
中央政府農部派員註廠監製獨家臘味權威專一輸出歐美久已馳名海外衛生條件俱備品質優良可口十足家鄉風味
★★★贈送親朋禮品臘味★★★最為適宜
代寄往國內或國外本廠樂意代勞保證寄到中途遺失十足奉賠
價目印備函索即寄
各埠各商店有售
總批發處：奇異商行朱去非 Key Yee Agency, P. O. Box 2387 Vancouver, B. C.

朱去非創製
奇異藥水
內外各症 可食可擦
皮膚瘡科 咽痛水瀉
四十餘年 風行各國
大瓶壹元五毛 中瓶壹元 小瓶五毛
止痛必靈丹 每打一元
平安茶 清熱化滯 每封二元 十包

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-3064
華區適中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 各外歡迎
司理 鄧法明 周國林 敬啟

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為顧服務。快捷可靠。
電話：式五五·四壹九六

一番鵬舉驚秦廷……

——錄林衡——

趙皇嗣崩，宮主翠碧（杜麗娟）臨朝攝政，齊國乘勢興兵伐趙，宮主除遣使求援於秦外，並高築聚英台，招賢納士，以保國土。

黑行田（尤勇田）入秦乞援，返報同秦妃（李重雪反串）親翠碧於聚英台，親提秦皇甲兵條件三則：（一）割讓名城三座，（二）趙儲君入質秦邦，翠碧除一二城首肯外，獨以幼弟質秦，無異甘當臣虜，因而拒絕，雙方言語衝突，且下逐客之令，秦妃含怒離境。

馬行田義子夏青云（蔡少青）文韜武畧，均皆上乘乃荐之於宮主，而獲招見於聚英台。

夏青云率領弟馬如龍（雷浪聲）覲見宮主，翠碧愛才若渴賜封當機戰郎，而都騎尉，而參偏煦，然青云自負才華，以官職卑微無異太才小用，乃彈鈸狂歌，辭官不就，且歌詞偏激，暗譏宮主宵乃沽名釣譽云，宮主大羞，遂以標騎上將軍職之，並趨前求救國之策，青云侃侃而談，力主儲君質秦，獲援當十宮無奈，允之趙儲君質秦，（鍾逸仙）秦乃發兵共抗齊國，青云警師之日，宮親臨相送，且贈劍而托終身，青云雖允然期以凱旋後始賦齊眉。

秦趙合兵果破齊兵班師之日，秦莊皇（白金龍）入城相訪睹翠碧貌美，威迫利誘。並以趙儲君為要脅翠碧下嫁。翠碧含淚答應，青云不察怒闖聚英台，翠碧為顧大局，更得秦皇虎視於旁不得已而連貶青云官職者三級，青云悲憤填膺卸下戰袍捶心而下。

翠碧賦秦之日，青云格於職位，而以儔伎相送，互唱主題曲「踏雪驅歌」傷痛欲絕，翠碧不忍，乃白以真相，並彈琴以寄心聲，踏然而去，青云答然若

塘西花月痕

（塘西花月痕電影連載）

二六四

第卅五節：煤炭咕厘鬧案廳之二

老板叫我們收工即到案廳食晚飯，不用冲涼，我們週身挾捷，酸枝椅墊全是大紅緞子，網我們坐過之後，不怕污了喎？「今勇爺一聞此言，認為是舞揮文章」的好機會，望一望廳堂六家。

廳堂六家見了咕哩煤炭頭，香到椅墊上的大紅緞子，變，枱布模糊，已如夢箭穿心，聽說徐勇爺要代他們移酸枝椅，拍貼羅漢床，開烟局，打三星，（三人同睡一張床抽大烟，叫做「打三星」，四個人叫做「打四星」，）這樣子幹下去，整個案廳尚成何樣子？她正在百思不解，當什麼大文三少定點惡作劇，到底有何事過不去？莫小昇和老契桂蟬鬧意氣，城門失火，殃及池魚，案累案乜？看情形又絕對不似，桂蟬品性一塾上的大紅緞子，變，枱布模糊，已如夢箭穿心，聽說徐勇爺要代他們移酸枝椅，拍貼羅漢床，開烟局，打三星，（三人同睡一張床抽大烟，叫做「打三星」，四個人叫做「打四星」，）這樣子幹下去，整個案廳尚成何樣子？她正在百思不解，當什麼大文三少定點惡作劇，到底有何事過不去？莫小昇和老契桂蟬鬧意氣，城門失火，殃及池魚，案累案乜？看情形又絕對不似，桂蟬品性一向還就飲客，和大文三少始終保持融洽的氣氛，何況今晚的熱案廳，完全咋晚是大紅緞子，何況今晚的熱案廳，完全咋晚的翻版，不知不覺間叫他「除下鞋文章」的好機會，望一望廳堂六家。

廳堂六家見了咕哩煤炭頭，香到椅墊上的大紅緞子，變，枱布模糊，已如夢箭穿心，聽說徐勇爺要代他們移酸枝椅，拍貼羅漢床，開烟局，打三星，（三人同睡一張床抽大烟，叫做「打三星」，四個人叫做「打四星」，）這樣子幹下去，整個案廳尚成何樣子？她正在百思不解，當什麼大文三少定點惡作劇，到底有何事過不去？莫小昇和老契桂蟬鬧意氣，城門失火，殃及池魚，案累案乜？看情形又絕對不似，桂蟬品性一向還就飲客，和大文三少始終保持融洽的氣氛，何況今晚的熱案廳，完全咋晚是大紅緞子，何況今

綜合新聞

周愛蓮總公所定期舉行四一週年紀念慶

（雲訊）周愛蓮總公所於昨九日下午二時假合體宗人會議，出席者共四十餘人，由主席周棣棠主席，柱良記錄，主席宣布開會理由，畧謂相照常例，本所每年均在五月份舉行週年紀念慶典，本年即之紀慶應定何時舉行，經永年，少川，瑞超，明衮，樹銘，瑞仰，瑞平，道燕，道金等熱烈提供意見討論，議決於五月廿八日下午一時，在該所禮堂舉行成立第四十一週年紀念典禮。

同日下午五時半，假座陶陶酒家懽讌，並組織紀慶籌備會主理其事，公推國棟為主任，理財玉家，書記柱良，庶席主任少川，瑞超，此外特邱少招特科負責人均已選就，人名太多，恕不盡錄，同時解決要案數宗。

查該所昆仲，素來熱誠族務，酷愛合羣，預料屆時定有一番熱鬧，即席慨捐紀慶經費者，計有國棟，瑞超，瑞祀，每捐三十元，永年，明衮，柱良，每十五元，道金十元，瑞平，少川，開衮，秉憲，瑞仰，景戎，道燕，根榮，每五元，續有捐助者，另日再報。

干諾四敗体崙球隊 進而爭取西方盟主

（本報體育記者）七場四勝之西方組曲棍球複賽戰，雲埠干諾球隊與体倫隊昨晚八時在本埠展覽會球場展開第四次大會戰，入場觀衆四千七百餘人，經已三戰三捷之干諾隊奮起雄威，昨晚又以三比二橫掃体倫隊，直落四把該隊擊敗，取得爭霸權，究竟爭霸之對手是省路隊還是加省，還未決定，因為該兩隊勝負未決。

昨晚之戰，過程緊張激烈精采，尤其是連輸三仗之体倫隊，展開扞攻，希望勝回一仗，可是士氣如虹之干諾隊，開賽後二分鐘即打入一球，以一比〇佔先，八分鐘之後，又入一球，二比〇領前，第二節開賽四十五秒鐘，体倫隊入一球，成一比二，十二分鐘後，体倫隊捲土重來，又入一球，二比二帝第二節，最後一節，雙方激戰進入高潮，彼來此往，七分鐘後，亭特時入一球，干諾以三比二佔先，雖然体倫隊展開殊死戰，無奈每次無功而去，結果三比二，干諾隊勝。

又訊：國家組曲棍球複賽，滿地可隊今晚出征紐約，而多城隊在楓葉球場迎戰芝加哥，聞滿，紐之戰，今晚五時第二，六電視台轉播云。

雲公民會舉行年會 黃文甫獲名譽會長

（雲訊）雲埠公民會于昨三月卅日下午八時，假座聖約翰英國成會舉行年會，黃文甫主席，仕掌夫人紀錄，其秩序㈠主席致歡迎詞，並報告過去一年工作，㈡全體默念三分鐘向已故總監雪厄及前會長沙練夫人誌哀，㈢文書主任仕掌夫人宣讀去年年會議案，㈣財政主任達文夫人報告年財政狀況，㈤核數主任加辣報告核算數目狀況，㈥徵求主任榮泮夫人報告徵求會員狀況，㈦文書主任報告來往文件，㈧選舉主任白洛博士報告改選手續，隨即開始選舉，其結果，選黃文甫為主席，他堅辭不就，但全體仍選黃君為名譽主席，會長仕掌夫人（國際婦女會）第一副會長加力（烏克蘭民族會）第二副會長蘇杜夫人（波蘭民族會）第二副會長榮泮夫人（中央醫院婦女協進會）文書主任麥高野基夫人（加拿大兒女會）財政主任達文夫人（英國教會）並選出名譽會員布洛博士及廿六人為董事，並聲明每次會議請加政府籍民職絡員式士密及移民部聯絡員洛活參加，主席後宣讀勞工部長匿古臣就電，選舉終結，由黃文甫介紹彭總領事履歷後，即請其演講大意，述及國府在台十餘年設施經過，力求生產發達，保持中華文化，鞏固自由團結，繼而放映合灣影片，有關風景地方，建設物產等等，後由史達夫人答謝彭總領事等訓勉放映，並謂中加關係永恒密切，殿以茶會，至十一時散會云。

假報失業兩男被罰

（雲訊）星期五日，有兩名市民，因為向失業保險局報假失業，而領取失業保險金，查出之後，被控於醫療法庭，而由法官鍾民判決，共罰九十元。

該兩人為二十歲的占奧士·柏氏，被罰五十元，另一名為華人三十歲之參美馬，罰四十元。

神家會婦女會 定期舉行年會

（雲訊）神聖家庭醫院之婦女會，均於每年春季舉行會員咖啡年會，今年已定於四月二十日，由上午十一時三十分至下午二時半，假座干諾道五一七六號秦素夫人家中舉行，祈請會員熱烈參加云。

伍時佈翁仙逝 定期出殯歸土

（雲訊）本埠倫敦伍時佈翁，又名子森，廣東台山縣下坪龍梓里人，來加數十年，一向係做西廚工與西餐館生意，近七八年做繩頭魚工作，一年勤儉和平處世，近日染病入網聖瑪醫院調治，不幸於昨十日晨早三時半，忽然仙逝，享壽六十三歲，親友聞訊均甚惋惜，他有妻室子女在此，親視含殮，遵禮成服，由其女婿及親屬料理喪事，定期於是月十八日（星期二）午後一時，在暗市高溫度五四 低溫度卅八

今日天晴

黨殯儀館出殯歸土，安葬於伙市蘭墳場云。（伍宅是奇化街東八三七號）

△中國洪門民治黨駐加總支部通告

為通告事：照得本年為加拿大立國百年大慶，全加各地及各民族團体均紛紛舉行集會，紀念大典，我洪門在加國建立亦有百年歷史，同時我華僑多是加籍公民，本總支部為此加講決通過，頒令我洪門所屬之各地機構，黨、社、体育會學校等相應酌量自我舉行，或協助當地團體進行慶祝，以示懷念先賢，擁護加國建立，光大百年史蹟，同祝萬壽無疆

右通告

中國洪門民治黨駐加各級機構 如照

中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進

秘書李華英

中華民國九十六年四月八日

優薪招聘廚師有意者請函商

New Commodore Cafe Ltd., 628 3rd Ave. W, Prince Rupert, B. C.

相宜餐館出賣

雲埠遠東飯館，位居華埠中心，生意向來旺盛，今因人力缺乏，願將全盤生意出賣，有批約，如備胞有意者請來面議 Yen Tong Cafe, 125 E Pender St, Van. 4, B. C.

營業良機

全價三萬五千元，每月入息四百三十五元，有三房間與四房間聯房組，門月各自用，兼有三十尺深式十式尺潤舖位在後。電話 TR 6-9138 與業主洽商。僅計本金。

住宅兩間。業主自售

位于第一街東，買兩間或一間任由尊便，近學校近埠。電話 291-1514 洽商。

西人伙食店出賣

位在頃士威大街，西人店七，有意者請洽電話 八七式·五九壹六 洽商。

文華公司

555 Hamilton St., Vancouver, Tel. 683-3437

特製畫架相架
專表國畫刺繡
專售杭州刺繡
宜便價錢佳品送禮

代理處：人民書店
219 Dunlevy Ave., Tel. 684-7964
萬千書店 片打東街四十九號

華新書局

英語慣用法詞典 葛傳規著 精裝本五元五

一劍邀江湖 卅五冊金童十式元式 迷宮魔劍廿冊 臥龍著 七元 劍魔恩仇卅六冊伴讀機十式元六 彈劍江湖十式冊諸葛青雲四式式 斷腸刃九冊倪匡客 叁元壹毫五 驃騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫 情天斷魂廿冊 方琪 十元 幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八 黑風旗十六冊 司徒飛 五元六 血花魔灯廿二冊伴讀機主八元八 關西刀客傳十七冊平松庭叁元四 血海殘魂廿冊孤獨生著 七元 金鼎游龍十壹冊諸葛青雲叁元八 血洗碧鵰潭十二冊鐘鼓樓四元式 碧血金釵四十九冊金童十七元式 尼龍草編織法高碧珊著 五毫五 如花美眷九毫登色犬俠九毫何行 艷陽無限好 岑凱倫著壹元壹毫 女人的買賣 白衣客 壹元壹五 斗室元三 吃月亮的人元四依遠

故宮春秋畫冊精裝 圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳 彩色 壹元五

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

公司 燕梳有限 業置買專

伍澤德 黃秀英 李惠芬 主持

黃秀英 伍澤德

伍澤德

辦事處電話 MU. 2-5284
305 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤德 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭碧霞 HE. 4-2219

本號電話或電報請直接有新住家屋柏文樓宇出售，請向代理燕梳有限公司每日辦事處查詢

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，手續快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時親臨詢問。

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出售之房屋，柏文，商業樓，或凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉臨到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

(一)近威多利街五層樓住屋，壁內翻新，認眞抵買，暖氣熱水自動化，全價壹萬叁千九。伍澤雷

(二)華埠六層房全土庫雅潔靚屋，有車房及菜園地，個個睡房都寬大光猛，萬二間價。鍾天賜

(三)奶吹近七街，壹層為睡房不屋，石米地身，近交通和學校，今土庫，今價萬叁。問伍澤森

(四)近埠幾年新屋，為睡房，全土庫，新式車棚陽台，全價二萬零九百，詳情問伍澤雷

(五)華埠好入息樓宇，每月入息叁百十五元，全土庫，新油色，時特貨滿，萬四千九。鍾天賜

(六)入息大屋，自住二層三睡房外，有四組聯房出租，每月入息式百五十元。詳情問伍澤森

(七)廿餘年屋，全磚摩登，三睡房土庫有娛樂室連些少傢俬，取壹萬四千九百元。問伍澤雷

(八)三層水圍為個廚房入息住家屋，內外都靚，近非洲式享士威南巴士埠，萬叁千九。鍾天賜

(九)十下層孖屋，各自門口出入，每月入息七十元，步行可抵唐人街，開價萬二。問伍澤森

(十)新型四組柏文近孖案，其中一組三睡房，硬木地台，大廚房，雙車房，各有分錢。鍾天賜

(十一)新式商業柏文樓，樓下商店有十年長批，樓上十七組柏文，全價式十五萬。詳情問伍澤雷

(十二)菜舖連實業，每月生意約萬元，西人業主，街角位置，設備上乘，開價四萬餘元。伍澤森

(十三)西區大型菜舖，每月生意萬叁千九，每週六日，地區高尚，第壹流設備，萬二千元。鍾天賜

(十四)家庭式雜貨店，連實業一併出售，適合婦女或年老者經營，有入息，有地方住。伍澤森

(十五)西區雜貨店，以會菜菜生花為主，舖租低廉，經營六年首次出賣，現價二千九百元。伍澤雷

達雲戲院

【雲光電影社影劇】

四月十二日（星期三）
一、「七彩最後的一夜」 寶田明 樂蒂
二、「猛鬼樓」 吳君麗 新馬仔
星期三，有優待券發及通用

四月十五日（星期六）
一、「双鳳仇」 樂蒂 趙雷
二、「金玉奴」 唱 黃梅調 七彩古裝 綵藝兩幕 民間故事

四月十六日（星期日）
一、七彩潤幕 中英字幕「前程似錦」 張慧嫻 王豪 蘇萊亞 張揚 星洲名伶 馬來艷星
二、「黃飛鴻大破六虎陣」

益利運輸

各項搬遷工作
貯藏，裝箱，包裝
運輸專家
·鋼琴 ·家庭用具
·貨車運送 ·行李
·辦公室機具
當地與遠程，估計免費，全部保險。

每星期七天
廿四小時 應命服務
價錢相宜 無論晝夜
如蒙惠顧請撥電話本公司
華人僱員接洽
電話 254-2422
1122 E. Hastings St, Vancouver B. C.

中藝公司

China Arts & Crafts Ltd.,
33 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone 681-4916

新到小童膠底毛皮鞋
每對三元九毛五

聯合鞋店
United Footwear Ltd.
6143 Fraser St.,
Vancouver, B. C.
Phone 325-8012

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU 5-9743

新到大幫山唐正
大肉生南羌
每磅四毛五

旅遊之家

WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

顧客至上 服務第一
旅行事宜
經驗豐富 歡迎詢問
移民機位由香港來雲高華僱銀叁百七十八元加幣
香港設有辦事處，以僑胞免費協助辦理手續
集体返港廉價機位隨時應命
電報環球旅運社啓

南洋商業銀行

（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD. C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）